

Library to close Monday as \$7.5 million renovation project gets into gear

Fine amnesty on overdue books declared till May 1

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

The Westmount Public Library will close for one week beginning Monday as books and materials are moved to make way for a \$7.5 million library renovation project, expected to be complete by the fall of next year.

An official unveiling of the project design for the historic Sherbrooke Street building is set for May 2.

Access to all library facilities will be cut off next week, said Craig Wright, head of adult circulation. Borrowers will not be able to return items during the closure.

The library has declared a fine amnesty on overdue books to correspond with the move, and with spring cleaning, when lost library items seem to turn up. Books and materials can be returned April 25 to May 1 without a fine.

Materials from the adult department (fiction, non-fiction and reference) are being moved to the old post office building at St. Catherine Street and Olivier Avenue. The building has been rented by the city.

Once everything is in place in its new home, the adult section

will reopen April 25 in the post office building at 4225 St. Catherine.

At the same time the library building on Sherbrooke will reopen, where the children's and audio-visual sections will continue to operate until July. They will then be moved next door to Victoria Hall.

The library is set to operate from this location and the old post office until September 1995.

Library users should note that they will be able to return items to either location regardless of where they were taken out, Wright said.

The old post office site is wheelchair accessible. The 90 and 63 buses stop outside the door.

The city has hired a moving company to move the books and materials at a cost of about \$25,000.

The city also approved \$730,000 in renovation work on Victoria Hall, which will be carried out over the next three months.

Renovations will include installing air conditioning and a sprinkler system, and rewiring the entire building.

Many did not get city's sports and recreation guide

Registration deadline held till tomorrow

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Hundreds of addresses and entire streets appear to have been missed last month in a special delivery of recreation guides by Canada Post, according to the Westmount sports and recreation department.

The poor delivery service is being blamed for a weak response to the department's spring and summer offerings this year.

Some classes are threatened with

cancellation because of low registration levels.

Others have already been cancelled and leagues have been set up to operate with fewer teams.

The cutoff for registration was extended a week, until tomorrow, according to director Robert Aiken, although many programs are already under way.

"It's very discouraging," Aiken said as residents stood at the counter signing up for programs on Tuesday, four days after the original deadline.

The guides were delivered by a distribution service hired by the post office, Aiken said.

"We won't be using the service again."

The guide went out in mid-March in a special weekend distribution because it was too heavy for the regular weekday mail service.

About 9,500 copies of the guide, which lists what's offered and contains a registration form, were to be delivered door-to-door.

The city offers everything from

(See CANADA, page 2)

INDEX

Beside the Point	7
Beyond Westmount's Border	19
Classified	20
Community calendar	2
Construction permits	16
Editorial	6
Examining the files	7
Fire log	8
Letters to the editor	6
Mayor's column	6
Police log	4
Recreation	23
Social News	13

THE WESTMOUNT Examiner

Making all of Westmount your home

Vol. LXVI

Westmount, Quebec

Thursday, April 14th, 1994

No. 15



Sunny Sunday in the park

Blue skies and warm temperatures bring couples back to Westmount Park on the weekend after many months of hibernation during this winter's extended deep freeze. It was 11 C on Sunday and the mercury has nowhere to go but up.

Photo by CLIFF SKARSTEDT

Private eye, more staff pay off for PSU

Meter-readers bring in the bucks in '93, writing 9,000 more tickets

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Hiring private investigators in 1992 to spy on members of the Public Security Unit appears to have paid off for the city in increased ticketing in 1993.

The PSU's overall ticket output was up 9,000 tickets, a 12-per cent increase, although part of this can be attributed to hiring more part-time ticketers.

In a controversial move two years ago, Westmount hired private eyes to tail members of the PSU after an unexplained drop in

the number of parking tickets issued.

Investigators tailed the city's four parking inspectors using a beat-up black van, walkie-talkies hidden in newspapers and took pictures with cameras equipped with telephoto lenses.

The subsequent firing of a parking inspector in September 1992 for alleged poor performance was called coincidental by the city administration at the time.

Overall performance improved in 1993, according to the unit's annual report, released last week.

In fact the number of court or "pay" tickets issued increased by nearly 10,000 — from 67,730 in 1992 to 77,450 last year. The number of cautionary tickets dropped by just 700, from 6,780 to 6,065.

This increase in production for '93 came even though the PSU's ticket output was off by about one-third in November and December because of a switch to new statement-of-offence forms under the Civil Code.

While the overall number of

(See TICKET, page 4)



Friday, April 15

Westmount Recreation Department: Adult classes in dance, music, drama classes will present "Just Slightly North or Broadway". April 15, 7:30 p.m. Westmount High School. \$3.
The Women's Art Society of Montreal exhibition. Galerie Walter Klinkhoff, 1200 Sherbrooke St. West. April 15, 5:30 to 7:30 p.m. Continues until April 22. Info: 697-9486.
Visual Arts Centre: Survey

Show - A one-act play by Sarah Gersovitz and Conversations with distinguished women of the art world on April 15: at 7:30 p.m. \$5. Free for friends of the Centre. 350 Victoria Ave. Info: 488-9559.

Saturday, April 16

St. Matthias' Church; Spring Rummage Sale. April 16, 10 a.m. to 10 p.m. Clothing, household articles, etc. Contributions welcome until April 15 - RAE (933-4295) or Daphne (935-1432). 131 Cote St. Antoine Road at Metcalfe.
Atwater Library; Sidewalk book sale. Paperbacks are 50 cents and hardcovers are \$1. April 16, and every Saturday from 10 a.m. to 4 p.m. 1200 Atwater Avenue. Info: 935-7344.

Sunday, April 17

The Women's Art Society of Montreal exhibition. Galerie

Walter Klinkhoff, 1200 Sherbrooke St. West. April 15, 5:30 to 7:30 p.m. Continues until April 22. Info: 697-9486.

Temple Emanu-El-Beth Sholom, An evening of Pops, Classical and Contemporary Music featuring The Brass and Percussion Ensemble of the Conservatoire de Musique de Montréal under the direction of Joseph Zuskin. April 17, 8 p.m. 4100 Sherbrooke Street West. Tickets, \$10 adults, \$7.50 for seniors and students. Info: 937-3575.

Leisure Institute of Congregation Shaar Hashomayim, Third annual supper and bridge gala evening. April 17, 5:30 p.m. 425 Metcalfe Ave. Info: 489-3372.

The Leisure Institute of Shaar Hashomayim's luncheon April 17, 12:30 p.m. presents David Mizrahi, financial planner and broker, president of D. Mizrahi & Associates, on "Safe Investment Alternatives." \$3.50 members, \$4 others. No reservation required. All welcome.

Alliance Quebec Montreal Region Chapter, Annual General Meeting featuring a panel of: Candidates for Mayor of

Montreal moderated by CJAD's Trudie Mason. April 17, 2 p.m. Dawson College, 3040 Sherbrooke St. West. Info: 875-2771.

Monday, April 18

Montreal Camera Club; Slid presentations by Andrée and Yves Prévost entitled "India" followed by Kay Masen's "Londs of the Atlas" (southern Morocco). April 18, 7:30 p.m. Westmount Park Church, 4695 de Maisonneuve Blvd. West.

Randonnee Aventure; A hiking and cycling club for adults, an info and sign-up evening. April 18, 5:30 to 8:30 p.m. Atwater Library, 1200 Atwater at Tupper. Info: 489-0339.

Tuesday, April 19

The McClure Gallery of the Visual Arts Centre; presents young artists - an exhibition of various projects completed by the Youth Department. April 19 to 23. Info: 488-9558.

Wednesday, April 20

Ochestre Symphonique De Montréal; Tea and Fashion show collection by Frans of Westmount. April 20, 4 p.m. Montreal

Badminton and Squash Club, 3505 Atwater Ave. Tickets: \$35. Info: 842-3402, local 238.

The Auxiliary of the Queen Elizabeth Hospital of Montreal; The Annual Meeting and Luncheon of the Auxiliary. Speaker: Dr. Roopnarine Singh. April 20, 12 Noon. Griffith Lounge of the hospital.

Selwyn House; Annual Drama Production; *A Few Good Men*. April 20, 21, 22, 23, 7 p.m. Tickets: \$6 adults, \$4 seniors and students. Info: 931-9481.

Thursday, April 21

St. George's School of Montreal; Presents: *Lear* by Edward Bond. April 21 to 23, 7:30 p.m. 3100 The Boulevard. Info: 937-9289.

Community Calendar is a listing of happenings in Westmount. Please mail announcements to The Westmount Examiner, 210 Victoria Avenue, Westmount, Quebec, H3Z 2M4 or Fax: 484-6028.

Compiled by Yvonne LeBlanc

**PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL
LE 2 MAI 1994, 20h00
NEXT COUNCIL MEETING
MAY 2nd 1994 - 8:00 p.m.**

HÔTEL DE VILLE / CITY HALL
4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, H3Z 1E2.....**989-5200**

BUREAU DU MAIRE/MAYOR'S OFFICE.....989-5240
 BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL/
 DIRECTOR GENERAL'S OFFICE.....989-5263
 BUREAU DU GREFFIER/CITY CLERK'S OFFICE.....989-5251/989-5318
 SERVICE DES FINANCES/FINANCE DEPARTMENT.....989-5249
 SERVICE DE LA CONSTRUCTION ET DE L'AMÉNAGEMENT/
 BUILDING & PLANNING DEPARTMENT.....989-5219
 SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS DEPARTMENT
 • Génie/Engineering.....989-5268
 • Voirie, Parcs - 24 heures/Roads, Parks - 24 hours.....989-5311

ANNEXE DE L'HÔTEL DE VILLE/CITY HALL ANNEX
15/19, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1

RESSOURCES HUMAINES/HUMAN RESOURCES.....989-5208
 SERVICE DE L'INFORMATIQUE/INFORMATION SYSTEMS.....989-5215
 SERVICES DE PROTECTION/PROTECTIVE SERVICES.....989-5222
 Feu/Fire ET/AND Sécurité publique/Public Security

COUR MUNICIPALE/MUNICIPAL COURT.....989-5260
 21, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1

POLICE - Station 23.....280-2223
 21, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1

BIBLIOTHÈQUE/LIBRARY.....989-5300
 4574, rue Sherbrooke ouest, Westmount H3Z 1G1

VICTORIA HALL.....989-5226
 4626, rue Sherbrooke ouest, Westmount H3Z 1G1

SERVICE DES SPORTS ET LOISIRS/SPORTS & RECREATION.....989-5353
 4675, rue Ste-Catherine ouest, Westmount H3Z 1S4

SERVICE DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE/LIGHT & POWER
 • Appels d'affaires / Business Calls.....989-5400
 • Pannes d'électricité - 24 heures / Power Outage - 24 hours.....989-5201

BUREAU DES ACHATS/PURCHASING OFFICE.....989-5245
 11, rue Bethune, Westmount H3Z 2L2

URGENCES / EMERGENCIES

**INCENDIE/FIRE
POLICE
AMBULANCE.....911**

Canada Post fails to deliver...

(Continued from page 1)

fast-pitch softball leagues to create writing and bird-watching courses. But response has been lower than usual.

Many residents signing up have said they heard about the courses and sports leagues through word-of-mouth, the newspaper, or from their kids. Others kept expecting to receive a guide in the mail that never came.

Aiken said that in the past about 500 of the 9,500 copies printed would remain undelivered and be returned to the city. But he said this year none were returned.

He said he suspects there are undelivered guides in a dumpster somewhere.

Despite the distribution problem, sports co-ordinator Bruce Stacey said all the leagues (including a new rollerblade hockey league for atom and novice levels) will operate this year, although in some cases with fewer teams.

He seemed upbeat and hoped many of the missing bodies could be made up this week by calling people who would normally have signed up by now.

Likewise social and cultural co-ordinator Beverly Adams-Coskun said a CPR course, beginners

bridge, an adult jazz offering and a gardening course can still go ahead if more residents sign up.

However a 50-plus yoga course and a first-aid course have been cancelled, she said.

There is still room in the popular self-defence courses for teens and women, taught by Montreal Urban Community police Const. George Manoli.

Likewise, there's room in a creative writing course taught by Alexina Scott-Savage.

"She's awfully good," Adams-Coskun said, noting some of the feedback from years past.

There's also room for more Westmounters in tai chi, yoga and morning adult ballet.

Residents can register for courses in person or by phone using a credit card.

A number of new, and free, programs are to be offered through the department, Adams-Coskun noted, including an early morning tai chi class to be conducted by volunteer Stephen Chin.

The sessions will be held at Westmount Park weekdays from 6:30 to 7:30 a.m., and start a bit later, at 7 a.m., on Sundays.

Volunteers are also taking steps to form a walking club, which will feature a Monday "Strollers Night," and a more vigorous "Walking-to-Keep-Fit Night" on Tuesdays, Adams-Coskun said.

A Houseplants Club has blossomed which will allow members to meet monthly to exchange plants and ideas.

For more information on any of the programs offered, call the sports and recreation department at 989-5353.

PHARMACIST

H. GOLDENBERG, B.Ph. L.Ph.

Pharmacien/Pharmacist
(METCALFE)
Serving Westmount for 42 years

**BIG enough to serve you
small enough to know you**

Complete line of cosmetics by:
Maybelline, Covergirl,
Revlon, Marcelle

• Pregnancy Test \$8.00 • Strep Test \$7.50
Photocopy 5¢

4451 St. Catherine W.
(corner Metcalfe)
933-1155
FREE DELIVERY
MONTHLY CHARGE ACCOUNTS

Editorial Dept:..... 484-5610
 Circulation Dept:..... 484-5610
 Display Advertising:..... 484-5610
 Fax:..... 484-6028

Classified Advertising:..... 630-6300
 Classified Advertising Fax:..... 630-6085

The Westmount Examiner is:
 Published by Publications Dumont
 Typeset by Publication Dumont (1988) Inc. - Printed by Groupe Quebec inc. div. The Record, Sherbrooke, Quebec
 Second class mail registration number 1760

Publisher's liability for error: The publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

Mail subscription in Canada. \$30.00 per year.
 Subscriptions of less than one year: 65 cents per copy plus \$5 handling.
 Outside Canada, additional \$60.00 a year.
 Prices include 7% GST and 8% Quebec sales tax.

CNA Member Canadian Community Newspapers Association
CCNA Member Quebec Community Newspapers Association Association des Journaux Régionaux du Québec
VERIFIED CIRCULATION PAID

Mulroneys spent most on home renovations in '93, city report shows

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Former prime minister Brian Mulroney and his wife, Mila, spent \$600,000 on alterations to their Forden Crescent home, according to figures contained in a report released last week.

It was the largest sum spent on alterations and repairs to a residential dwelling in Westmount, based on the building and plumbing permits issued, according to the annual report of the city's building and planning department.

The permit for \$600,000 worth of interior and exterior alterations was issued in May.

A second permit, this time to build a \$10,000 fence, was issued in August.

The couple bought the home last April in Mrs. Mulroney's name for \$1.4 million, according to transfer documents at city hall.

The second largest amount spent for alterations among the 25 residential properties listed was \$300,000, for an extension to a garage and a solarium at 111 Summit Circle, the home of Jonathon Deitcher.

Among commercial buildings, a permit was issued for \$525,000 worth of alterations to the Zellers store at Alexis Nihon Plaza.

The second largest figure was for alterations at Alexis Nihon for the temporary offices of the Quebec Bar Association, work that cost \$150,000, according to the permit.

Among new properties, the new dwelling and plumbing at 46 Belvedere Place, listed as the premises of Hebert Black, cost \$1.7 million.

Among institutional buildings, the extension and plumbing at The Study, a local private school, rang in at just under \$3 million, according to the report.

The total value of building and plumbing projects undertaken last year was about \$14.2 million, which is up slightly from about \$12.6 million in '92.

It's notable that, after hovering around the \$33-million mark in the late '80s, the value of construction took a sharp drop, from \$33.8 million in 1990, to just \$12.2 million in 1991.

WMA meeting tonight at Manoir Westmount

Directors of the Westmount Municipal Association expect to finalize their survey at the monthly meeting of the group tonight at 8 p.m. at the Manoir Westmount.

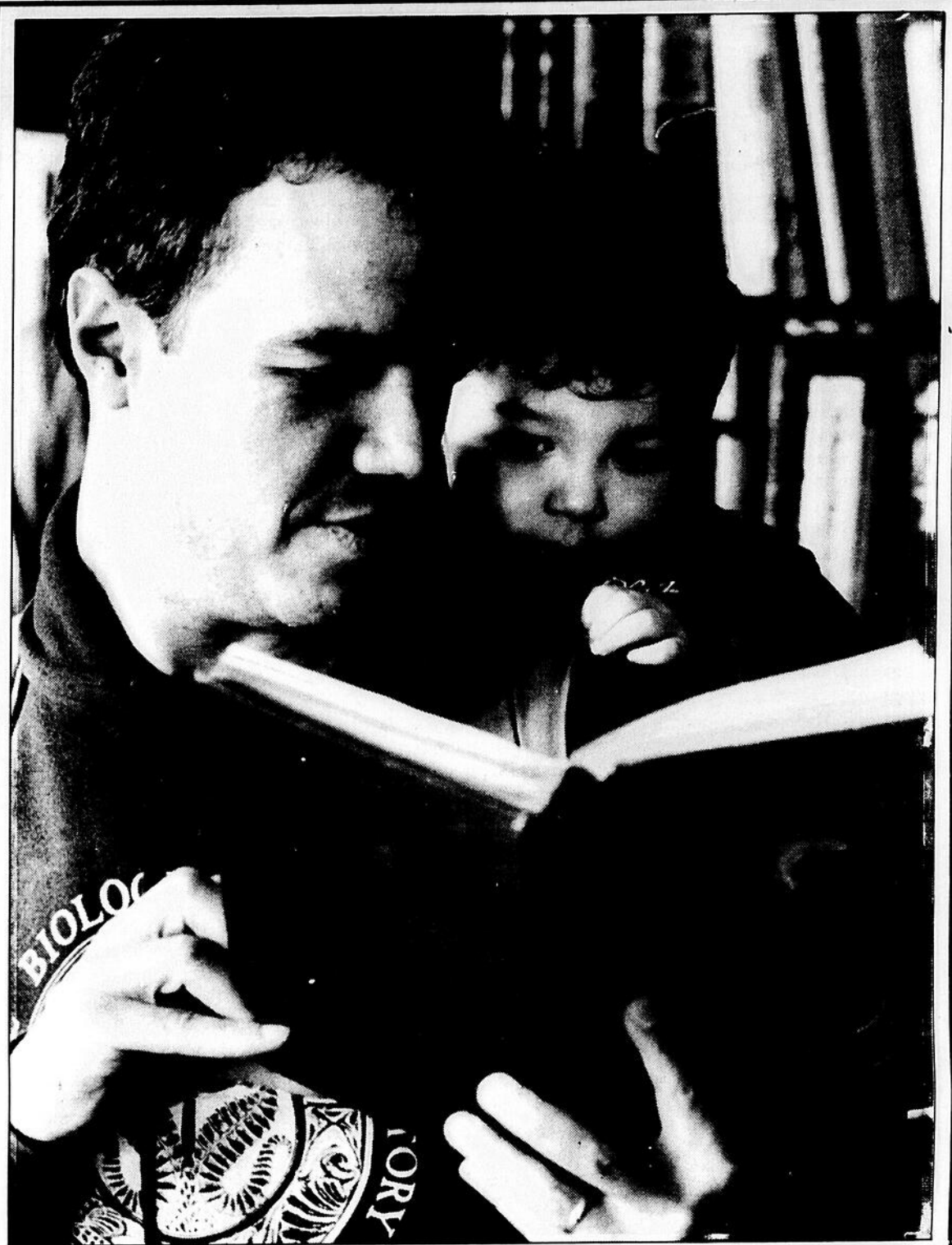
The survey is scheduled to be distributed at the end of April to all 800 association members and a random selection of 900 homeowners.

The WMA will also be finalizing the agenda for the annual general meeting May 25. Graeme Decarie will be the speaker.

Also on the agenda will be a report from Andrew Cooke-Jolicoeur on the Tenant and Landlord information clinic as well as a report from the traffic and housing committee.

There will also be a decision on which projects the group plans to support in Westmount.

Architect Stephen Rotman will make a presentation on the Roslyn School community playground project.



Starting them young

Tasso Boubalos and Adrian Boubalos, 2, read up on the science of fly fishing at the Westmount Antique Book Fair held last weekend at Selwyn House School. Dealers sold rare and used books at the annual event.

Photo by CLIFF SKARSTEDT

Christian Feise
Architect
939-3181
Renovations, Alterations,
New Work
Residential & Commercial
★ Free Initial Consultation ★

TAXI ATLAS
485-4888

- 24 Hour Service
- Airport Reservations
- Luxury Cars at Res. Rates (By Request)

Office Located in Westmount
Efficient & Personalized Service

PESTS?

Pestroy Don't delay, call today for **TOTAL PEST CONTROL**

VISA

336-6110

CENTRAL HEALTH SERVICES
24 HRS A DAY - 7 DAYS PER WEEK

WE OFFER EXPERIENCED AND CARING PERSONNEL FOR HOMES & INSTITUTIONS

NURSES, NURSES AIDES
COMPANIONS, HOME-MAKERS

482-9090

Atwater Westmount
Médi-Centre

With or without appointment
Avec ou sans rendez-vous **935-1860**

4040 St. Catherine St. West, Westmount
(opposite Place Alexis Nihon) **ATWATER**

- Walk-in Clinic • Family Medicine • Cardiology
- Dermatology • Internal Medicine • Surgery
- Nutrition • Clinical Psychology

DON'T DROP YOUR PANTS WE'LL PICK THEM UP!

A Free Pick-up & Delivery Service for all your **DRY CLEANING & Laundry**

485-1544

PROFESSIONALLY DONE

LAUNDRY EXPRESS



STATION 23 LOG

By CAROLINE KUTSCHKE

Five nabbed for shoplifting at Alexis Nihon

Montreal Urban Community police charged five people with shoplifting at the Alexis Nihon plaza last week.

On April 5 they arrested a 21-year-old Montreal man in connection with the theft of \$63 worth of items from the Zellers department store.

Security guards, stopped the man after he left the store, finding the items in his knapsack. He was freed with summons to appear in Westmount court September 21.

A 64-year-old Montreal woman is also due to appear in Westmount court July 6 after police arrested her April 5 in connection with the theft of about \$58 worth of jewels, Contact-C tablets and

other items from Zellers.

Police also arrested a 61-year-old Montreal man April 6 in connection the theft of \$23 worth of toiletries from the Pharmaprix. He was released with summons to appear in Montreal municipal court June 9.

On April 7, police arrested a 21-year-old woman from Montreal at the Pharmaprix, alleging that she shoplifted about \$20 worth of contact lense cleaners. She was released with summons to appear in Montreal court.

Police arrested a 24-year-old Montreal man last Saturday in connection with the theft of five caps and one windbreaker worth about \$230 from the Vestiaire Sportif. He's due to appear in court September 21.

A 15-year-old boy is also due to appear in youth court after police arrested him in connection with the theft of a shirt and Noxema creme, worth \$29 from Zellers on Monday.

Truck confiscated after traffic accident

Police seized a pickup truck after its occupants fled following a minor traffic accident on Greene Avenue April 7.

Witnesses reported that the two occupants left the truck, claiming they were going to get a tow truck. When they returned and a witness told them the police were on their way, the occupants left the scene, leaving the vehicle behind.

Police confiscated the truck and took it to the Montreal garage for investigation. The vehicle belonged to a South Shore resident and hadn't been reported stolen.

Senior citizen has \$1,000 stolen from purse

A senior citizen lost more than \$1,000 out of her purse after she forgot it in the washrooms at the Alexis Nihon plaza April 9. The woman's husband reported that when the woman returned, the purse was still on the counter where she had left it, but the money was missing.

Also, a 69-year-old Westmounter

discovered her wallet missing after a ride on a crowded STCUM bus from Atwater to Victoria along Sherbrooke April 8. The theft occurred between 3 and 3:30 p.m. Police advise anyone carrying a purse to keep it in sight or in their arms to prevent theft.

Rash of break-ins hits Westmount

A rash of break-ins appeared to strike Westmount last week.

Suspects broke into a doctor's office on the fourth floor of a building on Victoria Avenue sometime between 8 p.m. April 5 and 7:15 a.m. April 6, by forcing two entry doors with a screwdriver or similar device, police say.

Nothing appeared to be stolen, but the break-in caused \$50 damage to the door.

A break-in and an attempted break-in also occurred overnight between April 5 and 6 at another commercial building on Victoria Avenue. The first occurred on the second floor of an unlocked vacant office.

There was no damage, but a lock was stolen. An attempted break-in took place on the main floor, where the suspect tried, but failed, to gain access through all six doors to the office space. The attempt caused \$800 in damage.

An alarm system foiled another break-in attempt that occurred at a home on Sunnyside Avenue last Thursday.

The homeowner called police after being awakened by a car alarm system in his garage. When he looked out his window he saw a man near his garage door. The suspect fled on Sunnyside.

Police suspect the man broke the lock on the door, entered and opened the car door when the alarm went off.

Police chased the suspect on foot after tracing his footsteps through the snow. They lost him outside the district. The attempt caused \$200 in damage. The suspect was about 25 years old and wore dark clothing.

A Greene Avenue merchant fell victim to an expensive smash-and-grab Monday when someone threw a rock through the Penny Penny International store window

and made off with about 20 leather coats worth \$600 each.

The thieves also stole a wall unit on which the coats were locked. Police ask that anyone approached to buy an expensive leather coat for a low price, or if anyone has information about the case, they are asked to call Det.-Sgt. Stephen Abraham at 280-2523.

Man charged with drunk driving

Police arrested a 20-year-old Montreal man for driving while impaired and for driving while over the legal limit for alcohol consumption Sunday at Columbia Avenue and Dorchester Boulevard.

Westmount Public Security officers alerted MUC police after investigating a noise complaint earlier in the alley at a home on Columbia. As PSO Bob White arrived, a car was leaving and two remaining people identified themselves as the parents of the driver.

They told White that the boy was drinking heavily and not able to drive.

White radioed PSO Sgt. Greg Cockerell who called police, and intercepted the driver at Columbia and Dorchester. Police arrested

him and took him to Station 14 for two breathalyser tests. The driver, who failed both readings, was released with a summons to appear in Westmount court July 6.

Car and van stolen

One car and a van were stolen in Westmount last week. On April 6, a car was reported stolen from a home on Arlington Avenue and last Saturday a Ford Econoline van was reported missing from Dorchester Boulevard and Greene Avenue. About \$2,000 worth of audio and visual equipment was also stolen from the truck.

Several thefts reported from cars

Several residents reported wallets or purses stolen from their cars last week.

It took only minutes for a thief to break into a Plymouth Voyager parked on Argyle Avenue and steal a handbag left on the seat, shortly after 9 p.m. last Thursday.

The owner saw the suspect as she was returning after hearing the window break. The suspect fled from her car into the getaway vehicle parked in front and sped off.

Ticket takers have big year...

(Continued from page 1)

In presenting the report last week, councillor David Laidley, chairman of the city's finance and administration committee, attributed the increase in fines collected from traffic tickets to "a lot of drivers passing through Westmount."

The total of more than \$2.5 million in fines exceeded the amount the city had hoped to collect in its budget by about \$130,000, according to Laidley's report. The previous year's two-force total was about \$1.8 million, \$400,000 under budget projections.

The 1993 ticket windfall is one factor that helped Westmount achieve a healthy overall operating surplus of \$750,000 for 1993.

The unit issued about \$1.7 million worth of tickets for the year.

The financial picture looks even brighter when figures for Montreal Urban Community police Station 23 are taken into account, bringing the total to \$2.5 million in traffic and parking fines from the two forces. That's \$730,000 more than in 1992, according to the city's audited financial report — an increase of 40 per cent.



**THE CHURCH OF
St. Andrew
and St. Paul
PRESBYTERIAN**
Sherbrooke Street West
at Bishop

SUNDAY AT 11 A.M.
The Third Sunday
of Easter

Sermon:
**A TRAGICALLY
INDELIBLE HOPE**
The Assistant Minister

Church School, Crèche and Nursery
J.S.S. Armour, J.A. Fullerton — Ministers
Director of Music,
Arlan Sunnarborg

**ATTEND
RELIGIOUS
SERVICES
WITH THE CONGREGATION
OF YOUR CHOICE**

ANGLICAN
**CHURCH OF
THE ADVENT**
4119 de Maisonneuve (corner Wood)
935-9275

Sunday April 17
Third of Easter
8:00 a.m. Holy Eucharist
10:00 a.m. Holy Eucharist
Church school and nursery facilities
During the week the Holy Eucharist
will be celebrated on
Wednesday, April 20th at 12:10 p.m.
Rector: Father Robert Warren
Organist and Director of Church Music:
Mr. Henry Abley


SYNAGOGUE

Friday, April 15th
Shabbat Candle Lighting 7:23 p.m.
Minha-Kabbalat Shabbat 6:45 p.m.

Saturday, April 16th
YOM HAATZMA'UT
Shahrit 8:45 a.m.
Sidra Tazria-Metzora
Leviticus 12:1-15:33; II Kings 7:3-20
Minha at 7:10 p.m. followed by Seudah Shlishit
and Pirke Avot session and Maariv.

Havdalah 8:25 p.m.
Sunday, April 17th
Shahrit 8:45 a.m.
Minha-Maariv 7:45 p.m.

Monday-Friday April 18th-April 22nd
Shahrit 7:30 a.m.
Monday April 18th-
Thursday April 21st
Minha-Maariv 7:45 p.m.



**St Andrew's—Dominion-Douglas
United Church**
The Boulevard at Lansdowne — 486-1165
BUSES 66 and 124 STOP AT DOOR

SUNDAY, April 17th
11:00 a.m. Morning Worship

"STANDING AMONG THEM"
Robert J. Shank

Sunday School Crib Corner and program for tots
Coffee Hour following Service

Ministers: Rev. Robert J. Shank, Rev. Ruth Brown
Director of Music: Margaret de Castro
Staff Associate: Joyce Schauf

**THE
GREAT ANNUAL
ROTARY AUCTION
AND GARAGE SALE**

Auction: Friday, May 13, 7:00 to 10:00 p.m.
(Preview at 6:00 p.m.)
Featuring a vintage 1965
Mercedes-Benz 220-S 4-door.
Garage sale: Saturday May 14
10:00 a.m. to 4:00 p.m.
Westmount Arena
4675 St. Catherine Street West

A project of The Rotary Club of Westmount
Call 935-3344 for more details

Renovations make Vic Hall rentable year-round: council

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Renovations to Victoria Hall will make it usable and rentable year-round, and are not solely to provide a temporary library site, the mayor and city councillors said last week.

The Westmount Public Library will close for one week beginning Monday as books are moved to make way for the library renovation project.

The adult department will relocate to the old post office building at St. Catherine Street and Olivier Avenue while the children's and audio-visual departments will move to Victoria Hall in July.

To coincide with the move, the city approved a bid of \$730,000 for renovations to Victoria Hall, which is owned by the city. Work is to be carried out over the next three months.

"We're not spending money for a temporary library," Mayor Peter Trent said.

Victoria Hall is virtually unrentable during the two hottest months of summer because it has no air conditioning, he said. It's also unsuitable for productions that use large light or sound systems because of its antiquated electrical system.

Renovations will include air conditioning and a sprinkler system, rewiring the entire building, as well as structural work to the roof to place and conceal the air conditioning unit and work to conceal ducts. The contractors will also install air conditioning in offices on the west side of the building.

"Victoria Hall is part of a very fine stock of old buildings maintained by the city," councillor Herbert Bercovitz said. "I'm glad to see it will be protected, and exploited more fully."



Warm enough for ice cream

The first warm Sunday of the year saw these young people out in their shorts at the Sherbrooke Street Dairy Queen this weekend as they joined thousands who took to the streets throughout Montreal. Wearing shorts and eating ice cream may have helped them forget one of the coldest winters on record.

Photo by CLIFF SKARSTEDT

54 access requests filed last year

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Of 54 applications made for access to city documents last year, nine were filed by the same person.

In her annual report, released last week, Westmount city clerk Marie-France Paquet noted that two of the nine applications made by R.H. Ferahian of de Maison-neuve Boulevard in Westmount ended up going before the Access to Information Commission.

In an interview last week, Paquet said Ferahian is "a person who makes a lot of requests for information from the city."

Things like valuation rolls and minutes of council meetings are turned over to the public as a mat-

ter of course, she said.

But she said documents like public security reports often contain "nominative," or personal information, which is considered confidential.

As well, documents that form part of the city's archives are not automatically available to the public, according to the city clerk's report.

In the first case involving Ferahian, the commission upheld the city clerk's decision that information on someone applying for an occupancy permit on behalf of a company be considered confidential.

The commission also confirmed a previous ruling to the effect that the city cannot be forced to pre-

pare documents that don't already exist.

But in the second case, involving another denial of access to documents, the commission reversed a decision made by the city clerk.

According to the report, Ferahian wanted access to a Public Security Department report on snow dumping operations in the Zellers parking lot, which is near his home. The city clerk had released the report, but deleted the name of the contractor.

HOME OF THE WEEK...

RENFREW JUST LISTED!

SUPERIOR SEMI-DETACHED,
4 + 1 bedrooms, 2 1/2 baths,
garage, garden, 2 fireplaces,
fabulous basement.
MOVE-IN CONDITION
\$498,000.

esti jedeikin

**933-6781
487-9027**

Re/Max westmount inc., broker



Real Estate

By **Reg Morden**

**IT'S SPRING!
(Finally)**

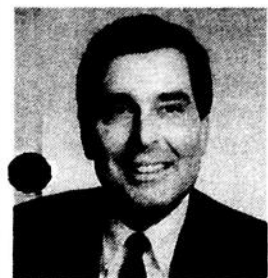
- 110 ABBOTT \$259,000. Sunny 3 storey townhouse. Open house Sunday.
 - 327 KENSINGTON \$425,000. Bright bungalow, super street.
 - 200 LANSDOWNE \$259,000. Deal of the year, luxury building.
 - 379 ROSLYN \$395,000. Bring the kids and the furniture.
 - 516 VICTORIA \$349,000. Detached 1st open house in 20 years on Sunday.
 - 572 VICTORIA \$400,000. Space and grace. Ver. sunny.
 - 4696 WESTMOUNT \$449,000. Big is beautiful! See for yourself.
 - 4848 WESTMOUNT \$319,000. Opportunity knocks! Woodwork galore.
- All these fine Westmount properties are competitively priced. For details or to visit, please call me.

Reg Morden,
RE/MAX Westmount inc.
1330 Greene Avenue, Westmount.
Telephone: 933-6781 or 937-7061



P.S.: Exciting news about my new personal assistant will be made before the end of the month.

RE/MAX Westmount inc. broker



MICHAEL LALLY
Real Estate Consultant
Free Appraisals

**For Professional Advice
and Personal Service,
Call me at 482-6472
or 934-1818**

ROYAL LEPAGE

**TAKE A STEP
ABOVE THE CROWD!**



For current market
analysis of your home,
call **933-6781**

RE/MAX westmount
broker

1330 GREENE AVE.

THE WESTMOUNT *Examiner*



Publisher: T. Bruce Stevenson
Associate Publisher: Robert Fisher
Editor-in-Chief: Craig McKee
Advertising Sales Director: Patrick Frye
Circulation & Office Manager: Nancy Guitard
Staff Reporters: Bernie O'Neill, Caroline Kutschke

210 Victoria Avenue,
Westmount, PQ H3Z 2M4

Published by
Publications Dumont (1988) Inc.

DUMONT (CNA) COGECO

Page 6- Vol. LXVI, No. 15 Thursday, April 14th, 1994

City doesn't really need infrastructure help

The City of Westmount unveiled its 1993 auditor's report last week and the news was mainly good.

The city, as councillor David Laidley pointed out at last week's council meeting, is in good financial shape, finishing 1993 with a one-year surplus of almost \$760,000.

Of course, surpluses are nothing new for municipalities. They generally make sure to have a surplus when preparing their budget for the year. It helps prepare them for contingencies and it looks good to the taxpayers at the end of the year. In fact, the law doesn't allow them to run a deficit.

In Westmount's case there were a number of areas where revenues were much greater than expected - and some where they were less.

One was the total amount of fines imposed by the Westmount Public Security Unit and the MUC police. The revenue from this came in about \$130,000 over projections and at \$730,000 more than in 1992.

We are also told by Mayor Peter Trent that the city is "essentially debt free" and will soon be undertaking a "pay-as-you-go" policy of paying for capital works projects. This means the city will be able to pay for these projects without having to borrow money.

What I find a little incongruous with this rosy outlook - one that any mayor would envy - is the wish list the city has forwarded to Quebec to apply for funds under the Canada-Québec infrastructure program.

Westmount's list is long and covers a broad range of projects - from a mere \$9,000 to repair the Stanton steps to \$7.5 million for the library project.

It includes big projects like a new substation, fire station and renovations to

Victoria Hall, and smaller ones like path repairs in Westmount Park, refurbishing of tennis courts and the replacement and repair of catchbasins.

There are a total of 43 projects on the list for a total cost of \$20.7 million.

Now the \$6-billion infrastructure program, with costs being shared equally by the federal, provincial and municipal levels, is a good idea, one that John Turner's Liberals were touting in the 1988 election campaign. It will have a beneficial, although temporary, effect on the economy and will help smaller towns afford projects they otherwise couldn't.

It is a concept that Canada's mayors enthusiastically endorsed when it was proposed by the Liberals.

But one has to wonder exactly what the real objective of the program is when an affluent city like Westmount is eligible for so much aid. Of course just because the city has applied for this help doesn't mean it will get it - or all of it anyway. But surely a city that boasts that it is basically debt free can afford to pay for its own civic improvements.

I'm quite sure there are many municipalities across Canada that need federal and provincial help much more than Westmount does. The criteria require that jobs be created, or that new technologies be used to qualify for the funds.

Despite the fact that Westmount doesn't need the money as much as many towns you can't really blame the city for trying to get everything it is entitled to for the benefit of taxpayers, who don't want to pay any more in taxes than they have to.

It is the higher levels of government that should see that the money goes where it will do the most good.

- Craig McKee

Hazardous waste drop-off

The City of Westmount has taken a positive step in moving the site for this year's hazardous waste collection from the corporation yard on Bethune Avenue to the parking lot next to Victoria Hall on Sherbrooke Street.

This move will encourage residents to participate in the program by making it easier for them to bring in their household waste. The program is bound to work more efficiently the more user-friendly it is.

The city has also taken a useful step in deciding to send out flyers telling residents what can and cannot be put in their blue boxes. While most people already have a pretty good idea about this there are still others who are not so clear about what can be recycled and what can't.

Publicizing it in this way also has the benefit of giving residents a reminder about recycling. Hopefully this will have the effect of encouraging greater use of the boxes.

- Craig McKee

You Say

Golden pensions for politicians have gone too far

The gold-plated MPs' pension plan continues to cost the Canadian taxpayer millions of dollars. A recently released report by the chief actuary of the federal government confirms that the lavish pension plan currently has an unfunded liability - a taxpayers' I.O.U. - of \$12.2 million.

What's truly amazing is that this shortfall exists despite the fact that taxpayers recently had to pump \$158 million into the pension plan to keep it properly funded. The chief actuary's report says that for every \$1 MPs paid towards their pension plan in 1993, taxpayers had

to cough up more than \$6.

Taxpayers will soon have to put in \$10. In fact, within a few years, the cost of the MPs' pension plan will be more than 100 per cent of MPs' pay.

Enough is enough. This outrageous pension plan has to be reformed now and brought into line with what's available in the private sector. It's high time that the federal government started to lead by example.

David Somerville
President,
The National Citizens' Coalition
TORONTO

Broadbent shouldn't represent Canada on subject of human rights

Ed Broadbent's policy on "collective" human rights destroyed the traditional respect for "individual" rights within the Federal NDP Party. He promoted lightweights like Lorne Nystrom and drove respected Canadians like the late Eugene Forsey out of the party by adopting a "two Canada" policy where jurisdiction over civil liberties were transferred to Quebec.

The late Bora Laskin was the last Chief Justice of the Supreme Court of Canada to uphold this explicit federal provision (section 91:27) of the Constitution Act of Canada (1867). Laskin's death saw a Prairie populist, Brian Dickson and a Quebecois nationalist, Antonio Lamer, succeed him as Chief Justice.

Laskin's death caused an upheaval in Canada's traditional respect for individual

civil liberties. Broadbent supported these bizarre legal "decisions" and as such should be the last person in this country to be the President of the International Centre for Human Rights and Democratic Development.

His past connection to Marxist military dictatorships in countries like Cuba and Nicaragua should further disqualify him from any participation in forums on civil rights.

The inter-parliamentary committee on foreign affairs should revoke the status of this Mulroney appointee and seek out a distinguished Canadian with a background of respect for Canada's traditional position on civil rights.

W.A. Sullivan
4444 Sherbrooke W. #405,
MONTREAL

our Mayor
Peter F. Trent
says...



The Decline of the Anglocracy

When I came to Quebec in 1968, business meetings were conducted in English, even if only one person present was English-speaking.

Now, the linguistic tables have turned. For example, the language of meetings of the Montreal suburban mayors is French, very occasionally dissolving to a French patois. Yet 45 percent of the mayors are anglophone. Together, we represent a constituency that is 49 percent French, 30 percent English, and 21 percent "other."

(In Westmount, though, our city council meetings are in English, with a smattering of French during the public question period.)

We have come a long way from the days of what I call the Anglocracy, when English was the language of power and money. We now have precious little of either.

Through those years, my own French has become workmanlike, although I do stumble from time to time.

Take the gender trap, for example.

Why should nouns have a sex, I ask you? They don't reproduce.

Why should eau and peau be feminine,

yet bateau be masculine? Was it because the first two came - a long way - from Latin and were feminine in that prior life?

Boats are feminine in Latin, masculine in French, feminine in English, and neuter in German. Let's call the whole thing off! Down with genderism.

In French, I sometimes resort to a neutered article of my own invention - a kind of quick mumble halfway between le and la. I then avoid adjectives. They would give me away.

But converting classical words into French is easy. You lop off the classical ending and you affix an "e". Thus, museum becomes musée, criterion becomes critère, Achilles becomes Achille. Many classical words arrived intact in England and have been preserved in their original condition, including plurals. The French wanted to tack on a sign of ownership.

Yet in this bilingual Island, how many translation errors one finds. A recent form letter going out to Westmounters was so full of mistakes in French that we got a deserved dressing-down from a citizen. Yesterday, I got something from the Visual Arts Centre in Westmount that translated "a satirical look" as "un coup d'oeil satyrique". What dionysian delights await audiences who speak French!

A letter to the editor in *The Gazette* rightly pointed out that to assume a person is a translator just because she speaks two languages is like saying someone is a pianist because she has two hands.

But it's nice to live in a place where the French use words like "chum" and "fun" and we use words like "autoroute" and "metro."



Thirty-five years ago
April 17, 1959

BEGINNINGS OF THE STUDY: The home of the late Gordon Ball, at 1 Braeside Place, was chosen to be the new location of The Study, a Montreal private school located on Seaforth Avenue off Côte des Neiges.

An option on the house had been offered to the school by an agent representing the Bank of Montreal, of which the late Gordon Ball was president.

The acceptance of an offer depended on the results of negotiations with the City of Westmount architectural committee, which reviewed plans for the renovations of the house as a school.

The present school is in the noisy area, he continued, where the Côte des Neiges traffic represents a serious traffic hazard for pupils. The old one, and the upper and lower schools are housed in separate quarters.

Twenty-five years ago
April 17, 1969

BOARD SHARES DRUG DATA: Westmount School Board agreed to share its data on local youth drug use with the community. It indicated it would support inter-agency action on the problem but declined to initiate such co-operation.

The chairman said that the board was in charge of the welfare of students on school premises and, to a limited extent, beyond to include the practices of the school-age population. The Westmount Board was instrumental, he said, in getting the Protestant School Board of Greater Montreal to initiate a drug educational program.

Ten years ago
April 12, 1984

OSCAR WINNERS: Two residents of Westmount were winners on stage at the 56th Annual Academy Awards in Los Angeles. Cynthia Scott and Adam Symasky, were winners in the category of best documentary short, for their work on the National Film Board's *Flamenco at 5:15*.

The half-hour film, which is about a class of young dancers at the National Ballet School learning flamenco dance, was directed by Scott and co-produced with Symasky. Both were staff members at the NFB.

One year ago
April 15, 1993

TRENT APOLOGIZES: Mayor Peter Trent apologized during council Tuesday night to Rosemary Lydon for the way she was fired as chief librarian. "What we put her through was unacceptable," he said. "I think we should have looked a little longer to find the right way," he said at the council meeting. "I'm sorry for all the disruption caused to the city and to Rosemary Lydon."

Trent said Lydon, 55, accepted a severance settlement. She retired immediately on full pension with one year's salary. The mayor also instructed the city administration not to proceed with its controversial plan of merging management of the recreation department with the library, on which Lydon's dismissal was based.



There is nothing wrong with ants

I'd just prefer that they stuck to their own space – outdoors

You can't fool me. Despite the fact that there is a Christmas tree, lights and all, still standing tall, proud and (I think) dead outside my office window, I am utterly convinced that spring has made its entrance. The signs are all about.

Bird song, brisk breezes, budding trees and shrubs, tiny spring flowers, tentative grass and hordes of rampaging squirrels are everywhere evident. The children are out, hatless and gloveless, though still playing hockey. The wooly hats, mitts and scarves lie in forlorn piles, ready lest April toss a memory of winter our way, but ripe for laundering and storage. Bicycles have emerged from their wintering grounds. The clock has sprung forward and evenings are light.

It would make my heart sing in four-part harmony if I weren't braced for what I know comes next.

Ants. Ants come next.

Don't misunderstand me. It's not that I'm not in love with nature and don't feel everything has a right to its own space and to peaceful coexistence with the other creatures of this planet. It's just that I, selfishly perhaps, feel my kitchen is my space and the glorious out-of-doors is ant space. The ants and I do not see eye-to-eye in this matter.

Each spring they come. They invade

the obvious spots – the cupboard where the honey hasn't quite remained in its jar, the not entirely hermetically sealed cereal box, the sugar bowl.

I gather there are two types of ant, the little grease-loving chap and the big sweet-toothed variety. Mine seem to suffer from serious hypoglycemia and crave sugar in any form. They are very big black and crunchy.

In the past, the invasion has taken me by surprise. Transported by the joys of spring, I forget the onslaught that is about to occur. This year, however, I am braced.

Not that I have the faintest idea how to proceed. Poison is no longer acceptable and, from past experience I know, the stomp-and-gather method is inefficient and yucky. While children are excellent stompers, they cavil at collecting the corpses which remain strewn, crunchy and twitching, across the floor.

Sterilizing the kitchen might work, but with two lads spreading crumbs and stickiness, not a long-term solution. Cats do not eat ants.

A friend remarked to me that she admires ants for their brilliance. "They're so much more organized than I," she said, "and harder working!" Which is the problem. They have a plan; I don't. They have the ant-power

Beside the Point



KATHLEEN HUGESSEN

to launch and sustain their attack. I sit by, feebly protesting and politely begging them to leave.

It wouldn't be so bad if they didn't appear in unlikely places, like on my leg while I'm reading in the living room. If they're so smart, how come they don't know better? The whole family starts getting jumpy, thinking they feel ants crawling where no ant ought to be.

Time has proven the only cure. As the days roll by, the ants' numbers diminish. Pickings must get better outside. I'm sure it has nothing to do with anything I've done.

Until, at last, I am sitting in my antless home, determinedly ignoring the slight. They obviously think they're better fed on the street.

**Where
were
they
going?**



Monday, April 4

2:21 p.m. 4430 St. Catherine - First responder call for medical assistance.

Tuesday, April 5

12:58 p.m. 80 Hillside - First responder call for medical assistance.

12:58 p.m. 6 Weredale Park - car on fire. Firemen extinguished, cause undetermined; possibly electrical or in carburetor. Damage to 1986 Hyundai Excel was listed at \$1,000.
1:55 p.m. 4300 de Maisonneuve -

First responder call for medical assistance.

4:13 p.m. 4339 Montrose - car on fire; owner extinguished with dry chemicals.

Wednesday, April 6

9:17 a.m. 4225 Dorchester - Cancelled.

4 p.m. 580 Roslyn - strange smell complaint caused by workers redoing floors with crystal floor finish.

4:42 p.m. Sherbrooke and Claremont - First responder call for medical assistance.

4:49 p.m. 97 Hallowell - strange smell complaint caused by workmen soldering pipe.

5:35 p.m. 354 Grosvenor - First responder call for medical assistance.

Thursday, April 7

10:56 a.m. 740 Upper Lansdowne - smoke in basement caused by seized motor in washing machine.

12:57 p.m. 4151 de Maisonneuve - smell of gas complaint caused by workers using crystal floor finish.

3:08 p.m. 29 Holton - smoke detector activated by workers soldering pipe.

3:25 p.m. 3 St. George Place - defective gas burner. Gas shut off and Gaz Metropolitan attended and made repairs.

3:38 p.m. 4278 Sherbrooke - fire call caused by children playing with firecrackers. Papers on ground were scorched, but there were no injuries or damages.

4:58 p.m. 653 Roslyn - external gas leak caused by snow removal contractor who hit gas entry to house with blade. Nine homes were checked and two adjacent homes were temporarily evacuated. Gaz Metropolitan attended and made repairs.

7:41 p.m. 80 Hillside - First responder call for medical assistance.

9:44 p.m. 4175 St. Catherine -

First responder call for medical assistance.

10:46 p.m. 4646 Sherbrooke - First responder call for medical assistance.

Friday, April 8

4:37 a.m. 4000 de Maisonneuve - First responder call for medical assistance. Cancelled.

10:24 a.m. 4098 St. Catherine - smoke detector activated by workers soldering pipes.

10:39 a.m. 450 Kensington - fire alarm activated by workers setting up tables and chairs.

1:49 p.m. 801 Upper Belmont - First responder call for medical assistance.

3:05 p.m. 4444 Sherbrooke - First responder call for medical assistance.

6:57 p.m. 250 Kensington - First responder call for medical assistance.

Saturday, April 9

9:51 a.m. 449 Mt. Stephen - smoke detector activated by defective unit on hot water tank.

2:12 p.m. 5690 Cavendish, Côte St. Luc - Automatic mutual aid assistance. Cancelled en route.

3:08 p.m. Westmount Square - false fire alarm called in by someone at pay phone.

Sunday, April 10

1:31 a.m. Sherbrooke and Victoria - cancelled on arrival because address was for Montreal.

3 a.m. 1 Severn - First responder call for medical assistance.

8:55 a.m. 4331 de Maisonneuve - fire alarm activated by burning food.

2:08 p.m. 2300 Tupper - false alarm.

7:55 p.m. 4060 St. Catherine - First responder call for medical assistance.

10:43 p.m. 120 Hillside - First responder call for medical assistance.

DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX

DESIGNPLEX

Fine Acrylic Furniture
Accessories, Artwork mounting
Custom Designed for you

DESIGNPLEX INC.
Tel: 482-2516 - Fax: (514) 482-5984
9069 Milton, Montreal West, P.Q., H4X 2H1

DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX DESIGNPLEX

C. Howard Simpkin Ltd.
MASTER ELECTRICIANS

"Serving Westmount for over 45 years"

- Residential
- Commercial
- Industrial

FAST & DEPENDABLE SERVICE

KEN LARSEN - President

TEL: 481-0125
5800 St. Jacques W.
Member, Corporation des Maîtres Électriciens du Québec

MADE-TO MEASURE TABLE PADS
Protect Your Treasured Dining Table

You don't even have to leave home. Call for an appointment and we'll send an expert to measure your table or server. Full range of colours to match your table and decor. No obligation to buy.

Any size available

- Protects from nicks & scratches
- Heat protection up to 600 °F
- Spill Proof - resistant to humidity

MC/VISA

**It Doesn't Take Much
To Ruin A Beautiful Finish . . .
. . . But A Lot To Restore It.**

Montréal, Québec

dover pad (514) 748-8684

DACCORD LANDSCAPE LTD.

48 years later and still the leader...



Quebec

- 1st prize Complete Residential Project (Outremont)
- 1st prize Commercial Project (La Porte du Nord-McDonalds)
- 1st prize Mature Residential Project (T.M.R.)

1994 selections by l'Association des Paysagistes Professionnels du Québec

North America

1994 Certificate of Merit Winner from American Landscape Association
only Canadian company to be honoured

See our Computer Imaging System
at Fairview Pointe Claire
April 18 to 24



landscape architects/landscape contractors

424-2429

Habs help Westmouter fight domestic violence

By CAROLINE KUTSCHKE
The Examiner

Westmouter Ginger Petty is fed up with domestic violence and she's enlisted the Montreal Canadiens to help her bring the message into Montreal homes and - if she has her way - to the nation.

In an interview last week, Petty said she's "sick and tired of violence and of people doing nothing about it - and that's all violence."

The key to fighting domestic violence starts at home, she said.

"It all starts in the family," Petty said, noting that 1994 marks the United Nation's International Year of the Family.

"If you don't start in the family at home to try to prevent violence, how can we go throughout the world preventing violence?"

Last week, Petty teamed up with the Montreal Canadiens' stars Kirk Muller, Guy Carbonneau and Patrick Roy for a series of television commercials - which she wrote - to air on CFCF-12.

She's hoping they'll air during the as soon as this Saturday, on the eve of the NHL playoffs, and says they'll run as long as the network is willing to run them. Everyone volunteered their time and players weren't remunerated.

The players will be speaking against domestic violence as



Westmouter Ginger Petty stands beside Canadiens' Kirk Muller, on TV at least, in ad against domestic violence.

Photo by CAROLINE KUTSCHKE

family men and community leaders, Petty said, and they'll be accompanied by their wives and children.

The English and French commercials will include the Kids Help Line and Family Services Line phone numbers.

The commercials by Muller and Carbonneau are mostly aimed at men, while Roy's message is for

children.

A Kids Help Phone official, in a report in *The Gazette* last week, doubted the wisdom and impact of hockey players - representing a sport deemed violent - speaking out against domestic violence, but Petty says men are more likely to listen if they hear the message from hockey players who are credible and whom they respect

and want to emulate.

"If Patrick Roy says don't hurt your family, maybe they won't."

The mother of two is amandant that the 30-second commercials will work.

"If it's going to help people, it can't fail," she said.

Petty also aims to go national and then international with the campaign.

"My goal is to get all National Hockey League teams to do the same to speak out against domestic violence," she said. NHL president Gary Bettman is next in the recruiting line.

She also plans to head to the UN.

"There's no reason why (the UN) can't encourage teams to take out such ads in their home towns," Petty said, adding that she'd even like to see the plan used in Europe.

The idea originated from a woman at a Montreal shelter who suggested that it might be a good idea if hockey players spoke out about domestic violence, explained Petty, who loved the concept.

The woman later refused to endorse the idea, but Petty, supported by the hockey wives and later the players, went ahead anyway.

Armed with support from 16 Montreal shelters and at least 50 letters of support from prominent Montrealers, Petty approached Canadiens president Ronald Corey to endorse the idea, then vice-president Bernard Brisset to recruit the players.

She also researched the topic by talking to sociologists, psychologists, teachers and religious educators. "They all agreed it was a strong message but necessary to deliver."

advertisement

Myke Hodgins returns to our Community

Westmount - After almost four years, well known landscape architect Myke Hodgins is back in Westmount.

Hodgins, who has shared his innovative, creative style with many of your neighbors, has been travelling throughout the world becoming experienced with the landscape design concepts of foreign cultures.

"It adds a richness to my design palette that allows me to bring that something extra to every design I undertake," says Hodgins. "There are so many established garden traditions that North Americans are unfamiliar with and are quite extraordinary and beautiful."

Blending Myke's vision with that of the homeowner to create an elegant landscape is a hallmark of his success. "Absolutely" says Hodgins, "the design of the garden must reflect the owner's personality."

Myke K. Hodgins B.L.A., A.A.P.Q., C.S.L.A. can be reached at: 989-2391

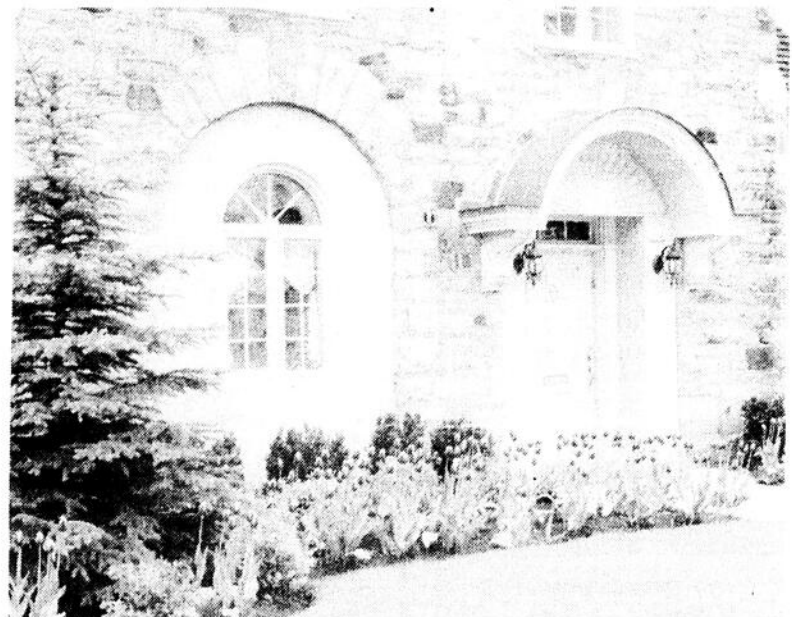
To get things started, Myke offers a free consultation to allow the customer to make informed decisions and offers full construction services. And your first meeting may not be your last. Because your garden is in a constant state of evolution, Myke is available for horticultural maintenance follow-up as required. Remember, it takes more than cutting the grass to achieve top results.

When making a hiring decision on a landscape architect, experience, knowledge, and creativity are the keys. Myke has executed federal and municipal projects with million dollar budgets, has lectured at the University of Montreal, the Westmount Horticultural Society and much more.

In short, with Myke's expertise you can realize the beauty and full value that is your property.



Central Feature-Rockland Shopping Centre



Jews should oppose all human rights violations, CJC's Rose says

By CAROLINE KUTSCHKE
The Examiner

The Jewish community must continue to speak out against human rights abuses of all peoples, including those against Bosnia's Moslems in the former Yugoslavia, said Allan Rose, executive vice-president of the Canadian Jewish Congress last week.

Rose was speaking last Thursday at Dawson College at the first Esther and Peter Kleinmann Annual inter-CEGEP Holocaust Symposium, held concurrently at Vanier, John Abbott and Marianopolis colleges. The Dawson part of the event

concluded Wednesday with a candle-lighting ceremony and prayer.

Rose said the community must help advance human rights, "because ethnic cleansing is something Jews cannot watch and stand still for."

"As a Jew who survived Hitler, I say we have a number of duties," Rose told about 100 students, teachers and members of the public. "The Jewish community has two honourable burdens to bear: that of being Jews and that of advancing the human condition."

The Jewish community was the very first to stand up for the rights of Japanese Canadians interned in camps during the war and for their moral and national restitution, he

said and it also supported multiculturalism, women's rights and pay equity.

"We have to be precise in the history of the Holocaust," Rose added. "Otherwise we do great violence to the facts that exist."

Poland never supported the Nazis for example, he said, and many Poles protected Jews at the cost of their lives.

"I think the Holocaust has to be seen as the greatest tragedy, but we also have to be very much alive to other tragedies," he said, including those in Cambodia and South America.

Courage is a very rare thing, Rose added, recounting his experiences as a British Army soldier during World War I and seeing the

concentration camps in Germany.

"I don't know how many would have protected a Jew then, there were not many heroic people, but there were some who shone like a light in the darkness of Europe."

Peter Kleinmann, lecturer and Holocaust survivor, echoed Rose's call to speak out against genocide as he recalled his own experiences during World War II.

"This responsibility is going to be yours, my burden is going to fall on your shoulders, my duty is your duty," Kleinmann said. "Your duty is to make sure it's not going to happen again."

Even so, similar events are occurring again, he added, citing news reports of the war in the former Yugoslavia.

"It happened yesterday; seven people dead and nobody said anything."

Kleinmann, who has written a book called *My 40 Years of Silence*, says that while it is important to remember that many Jews died at Auschwitz, it is also important to note that as many from other nationalities also perished.

"Call it whatever it is," he added. "You young people are going to

be the educators and it's your duty to tell what you heard, what you saw and what you're going to see."

Kleinmann, who only went public six years ago with his experiences, including those in a concentration camp, riveted the audience with his testimony.

"I don't wish anyone, not even my enemy, to know what hunger means," he said. "Hunger has no boundaries. You're actually not human anymore, you're not human, you don't know what you're doing."

The event was a creation of Kleinmann and his wife Esther, along with Vanier professors Neil Caplan and Ray Shankman. It was intended not only to recognize Nazi victims during Yom Hashoah, but to educate CEGEP students about the Holocaust and sensitize them to the moral responsibility all people have toward one another.

The Montreal Holocaust Memorial Centre co-sponsored the event, which was presented by the Hillel Students' Society and Jewish Studies faculty members at the colleges.



- Asphalt driveways
- Retaining walls
- Concrete work
- Uni stone
- Serving the Westmount Community for 50 years
- Asphalt paving Residential, Commercial, Industrial
- Free estimate & consultation

CUSTOM-MADE SLIPCOVERS
Quality Upholstering & Draperies

SHOP AT HOME SERVICE
694-1122
L. DOUVILLE
63c Donegani, Pte-Claire
OPEN Mon.-Fri. 9 a.m. - 5:30
Sat. 9 a.m. - 2 p.m.

D.H.S.
COURTIERS-CONSULTANTS

WHEN YOU DEMAND EXCELLENCE in REAL ESTATE SERVICE

932-1666

Marilyn Harrison
Michèle Shahrabani

D.H.S. et Associés
1843, rue Baile
Montréal (Québec)

Neil Mackay Inc.
Representing leading International Insurers for the past 30 years...
When you need Insurance, call us...
We're friendly and efficient **937-3939**
4795 ST. CATHERINE ST. WEST, WESTMOUNT, QUEBEC H3Z 1S8

TODD & DURSO
NOTAIRES - NOTARIES
CONSEILLERS JURIDIQUES - TITLE ATTORNEYS
4635 Sherbrooke St. W.
Westmount H3Z 1G2
931-2531
J.E. Todd
A.F. Durso
V. Casoria

A PRIVATE NURSING HOME

Serving autonomous and non-autonomous persons (Alzheimer's, Parkinson's, cerebral-vascular accidents and others) for over 25 years.

For short or long-term residency
25 years of excellence make all the difference

MANOIR PIERREFONDS MANOR

For a discreet consultation, contact Mrs. Thérèse Blouin-Rioux
(514) 626-6651
18465 Gouin Blvd. West, Pierrefonds
A licensee of the Quebec Health and Social Services Department

LEAKY SKYLIGHT?

We specialize in High Quality Reproduction of your Classic Steel Frame Skylight

IDEAL ROOFING REG'D
481-7439

WINDOW WASHING

HOMES • OFFICES

MONTREAL WINDOW CLEANING

90

392-1363

Serving Westmount for 90 years

Give all the hope you can.

Please be generous during the March Drive Campaign.

THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA

Photo show planned on life in Westmount

Panel to discuss protecting city's architectural, cultural heritage

Since November of last year, three photographers have been photographing daily life in Westmount for an exhibition to be held later this month.

Clara Gutsche, David Miller and Gabor Szilasi have been capturing the city and its people on film for an exhibition at the Visual Arts Centre's McClure Gallery from April 29 to May 21. The vernissage will take place on April 28, 7:30 p.m.

The exhibit is being curated by Doreen Lindsay.

To coincide with the event, which will also feature old photographs of the city and some of its heritage sites, a panel discussion on the protection of Westmount's architectural and cultural heritage has been scheduled for May 12.

Invited panelists will be Mark London, an architect specializing in architectural heritage; Jerry Miller, chairman of the Architectural and Planning Commission for the City of Westmount; and Julia Gersovitz, an architect specializing in architectural conservation.

The gallery is located at 350 Victoria Avenue. For more information call 488-9558.

— **Bernie O'Neill**

PRESTIGE BUSINESS CENTRE

- Personalized Bilingual Secretarial Services – Word Processing
- Faxes & Photocopies
- Texts & Term Papers
- Professional Resumes – Assistance & Preparation
- Office Space – Hourly, Daily, Weekly, etc.
- Business Address Plan
- Telephone answering service

1310 Greene Ave., #730, Westmount (Atwater Metro)
939-7247
 Students – Special Rates

GOOD THINGS DID HAPPEN



The War Amps

Report disputed at Dawson Holocaust symposium

The founder of the Esther and Peter Kleinmann inter-CEGEP Holocaust Symposium and the author of a report on how women survived during the holocaust clashed over the report's findings at the symposium at Dawson College last week.

Peter Kleinmann and several students debated with Krisha Starker, research associate with Concordia University's Montreal Institute for Genocide and Human Rights Studies, over her preliminary report of women Holocaust survivors.

According to Starker, the women's commitment to the sense of human dignity contributed to their survival. She provided testimony from survivors that she said illustrated their human spirit.

"I maintain that they could retain their sense of human dignity and not become animals," she said.

But the audience objected to Starker's interpretations and her research methods, accusing her of casting a positive and inaccurately simplified slant on the Holocaust and of trivializing survivors' experiences.



Students look as Peter Kleinmann argues with Krisha Starker over her report on women surviving the Holocaust.

Photo by CAROLINE KUTSCHKE

Kleinmann told Starker that his cousins, who survived concentration camps, were each in different places and each had a different story to tell.

"I'm also writing about the women and some went through

hell more than men," he said. "But it was how it was."

Photography student Barney Hynes, 29, said Kleinmann simply had more credibility as a Holocaust survivor who spent years in concentration camps, than did Starker, who spent much less

time in a Warsaw ghetto.

"She's presenting a picture of a close-knit family when there's no other documentation of that," he said. "How can you have a close-knit family when you have 800 people living close together?"

— **Caroline Kutschke**

AVIS D'ADOPTION RÈGLEMENT 1155



Westmount

AVIS PUBLIC est par les présentes donné à tous ceux qui peuvent être concernés que le Règlement 1155 intitulé «RÈGLEMENT CONCERNANT L'APPLICATION DE PESTICIDES» a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Westmount, lors d'une séance générale tenue à l'Hôtel de Ville le 5 avril 1994.

L'objet et le but dudit règlement est :

- d'interdire l'application généralisée de pesticides sur le paysage extérieur aménagé des propriétés publiques et privées;
- d'autoriser l'application généralisée d'un pesticide, après l'émission du permis exigé, lorsqu'il y a infestation par des insectes destructeurs, des mauvaises herbes, moisissures ou autres agents destructeurs qu'une application restreinte ne peut pas enrayer adéquatement;
- d'établir les conditions, la période de validité et les frais exigibles pour l'émission d'un permis d'application généralisée de pesticides;
- d'exiger que l'utilisateur, avant de procéder à l'application généralisée de pesticides, avertisse les propriétés avoisinantes par écrit et ce, au moins 24 heures avant l'application;
- de préciser les précautions à prendre avant, durant et après l'usage de pesticides;
- de prévoir l'installation d'écriteaux d'avertisseurs une fois l'application généralisée d'un pesticide terminée et lors d'une application restreinte de pesticides par un entrepreneur;
- de définir les pouvoirs de la personne responsable de l'application dudit règlement; et
- de prévoir des amendes en cas d'infraction au règlement.

Ledit règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Toute personne intéressée peut consulter ledit règlement et en obtenir copie au bureau du greffier de la ville de Westmount, 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, du lundi au vendredi, inclusivement, durant les heures d'affaires, soit de 8 h 30 à 16 h 30.

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 11^e jour d'avril 1994.

Me Marie-France Paquet
Greffier de la Ville

NOTICE OF ADOPTION BY-LAW 1155

PUBLIC NOTICE is hereby given to all who may be concerned that By-law 1155 entitled "BY-LAW CONCERNING THE APPLICATION OF PESTICIDES" was adopted by the Municipal Council of Westmount at a general sitting held at the City Hall on 5th April 1994.

The object and purpose of the said By-law is:

- to prohibit the general application of pesticides to exterior landscaped areas of both public and private properties;
- to permit general application of a pesticide after the issuance of the required permit when there is an infestation by destructive insects, weeds, fungus or other destructive agents that cannot be effectively treated by a restricted application;
- to determine the conditions, the period of validity and the fees required for the issuance of a permit for a general application of pesticides;
- to specify that the user, prior to proceeding with the general application of pesticides, must notify, in writing, at least 24 hours before the application, the neighbouring properties;
- to specify the precautions that must be taken before, during and after the usage of pesticides;
- to provide for the installation of warning signs, upon completion of the general application of a pesticide and of a restricted application by a contractor;
- to determine the powers of the person in charge of the enforcement of the said by-law; and
- to provide for penalties in the case of an infraction to the by-law.

The said by-law comes into force according to law.

Any interested person may consult the said By-law and obtain copies thereof at the Office of the City Clerk of Westmount, 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, Quebec, from Monday to Friday, inclusive, during regular office hours, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

GIVEN at Westmount, Quebec, this 11th day of April 1994.

Me Marie-France Paquet,
City Clerk.

Johnson, Parizeau to speak at CJC event co-chaired by Westmouter

By **BERNIE O'NEILL**
The Examiner

Premier Daniel Johnson and Parti Québécois leader Jacques Parizeau are scheduled to speak at the upcoming plenary session of the Canadian Jewish Congress, Quebec region, an event that will be co-chaired by Westmouter Rhoda Vineberg.

In an interview this week, Vineberg said she is excited to be involved with the April 24 gathering, at which Premier Johnson is scheduled to deliver the keynote speech.

Vineberg noted that the inaugural Ezekiel Hart Award recognizing exceptional contribution to intercultural relations in Quebec is being presented to Jacques Langlais — and the presentation

will be made by Westmouter Rosetta Elkin, a direct descendent of Hart.

Hart was the first Jewish member of the Quebec legislature.

"We're hoping to attract over 300 people for this plenary," Vineberg said Monday, noting that the workshops and other events throughout the day are open to the public.

"The plenary is meant as a dialogue between CJC and its constituents," Vineberg said. "But it's not just for Jewish participants."

"One of the CJC's mandates is to reach out to the wider community, especially other minority groups and the francophone majority."

While Vineberg said she did not know the topic of Johnson's

speech, she noted that the theme for the session is "a new agenda for a new era."

"The address by Premier Johnson is a key element in building awareness of what the future holds, for everyone in Quebec," Vineberg said.

The CJC will also pay tribute to the late Monroe Abbey, a Westmount resident who was past national president of the CJC, a member of the Order of Canada and a lifetime contributor to Canadian Jewry, Vineberg said.

Abbey's daughter is Montreal-area MP Sheila Finestone.

In addition to the provincial political heavyweights, a number of other noted panelists are scheduled to attend the day-long event.

Benoit Aubin, managing editor



RHODA VINEBERG

of *Le Devoir*; Alain Dubuc, chief editorialist for *La Presse*, and Alan Allnut, managing editor of

The Gazette, will discuss the impact of the media on majority-minority relations.

Pierre Fournier, director of research for Lévesque Beaubien; Josée Legault, a political scientist at UQAM; and Eric Maldoff, a former head of Alliance Quebec, will discuss visions of Quebec: national unity vs. separation.

There will also be workshops on Quebec youth, the future of the province's school system, the new Israel viewed from the Diaspora, and civil liberties, human rights and the new face of anti-Semitism, a session that will involve Ed Broadbent as one of the panelists.

The plenary session takes place April 24, from 8:30 a.m. to 5 p.m., at the Bonaventure Hilton downtown.

Three times more snow removed this winter

In case you don't remember, 1993 was a wet year, judging from the 1993 annual report of the public works department.

Snow removal crews handled three times more snow than in 1992 and spent \$250,300 more than what was budgeted for snow removal, according to the annual report released last week.

Crews handled 255,200 cubic meters of snow, compared to 77,500 cubic meters in 1992, boosting the total amount of

money spent for snow removal to \$2,410,000. The figure was \$1,910,000 in 1992.

The department had budgeted \$2,152,500 for snow removal, public works director Fred Caluori said this week.

He added that the extra money spent for this will even out with decreases throughout the rest of the department.

The total amount of snowfall measured for 1993 was 291 centimetres, up from 173 in

1992, the report stated. The 30-year average remains at 214 centimetres.

We also got more rainfall. About 85 centimetres of rain fell in 1993, up about six from 1992.

On the other hand, the number of days where no snow fell jumped from 53 in 1992 to 65 in 1993.

Crews also spent 10 more days, up from 60 in 1992, salting roads. Sanding walks dropped from 37 to 24 days.

- *Caroline Kutschke*

Garbage collection costs increase slightly

The total cost for garbage collection in Westmount increased by only \$5,559 over the last year, figures in the annual report for the public works department show.

In 1993, the cost was \$1,123,663, while the figure in 1992 was \$1,118,104.

Collection and disposal costs dropped from \$702,272 in 1992 to \$670,954 in 1993 while the cost

of recycling increased from \$201,934 to \$287,809.

Fees to the Intermunicipal Waste Management Board jumped from \$10,606 to \$20,599.

Significant drops included the cost of disposing of debris by containers and tickets, from \$92,422 to \$56,892.

Also, miscellaneous costs, including labour and vehicles, dropped from \$110,870 to \$87,409 in 1993.

MUSIC TO YOUR EARS

What's better than a laugh first thing in the morning?

How about lots of great music, news, weather, sports, traffic reports, AND enough laughs to keep a smile on your face right through the busiest of morning rush hours.



Join Aaron, Tasso, Lezlie and the rest of the Q-CREW weekday mornings from 5:30 to 9:00 am on Q92 - Montreal's only LITE ROCK radio. They'll make your mornings fun again.



- Neil Diamond
- Righteous Brothers
- Jon Secada
- Bryan Adams
- Michael Boun
- Phil Collins
- Beatles
- Aretha Franklin
- Bette Midler
- Celine Dion
- Diana Ross
- Aaron Neville

- Gloria Estefan
- Lionel Richie
- K.D. Lang
- Vanessa Williams
- Chicago
- Hall & Oates
- Fleetwood Mac
- Mariah Carey
- Smokey Robinson
- Ray Johnson
- Carole King
- Eric Clapton



- Eagles
- Rod Stewart
- Elton John
- Whitney Houston
- Billy Joel
- Sade
- Siing
- 4 Tops

- Madonna
- Toni Braxton
- Janet Jackson
- George Michaels
- Eurythmics
- Supertramp
- Robert Palmer

**IT MAKES MONEY
NOT JUST GOOD SENSE
TO ADVERTISE.**

For information on
how to fill this spot,
call your sales
representative
today.

484-5610

THE WESTMOUNT
Examiner
SOCIAL
April 14th, 1994 — Page 13

**Thinking of selling your
BOOKS?**

I am always interested in purchasing
hard-cover books in many fields and
will visit your home to see them.
Please ring for an appointment.
Wilfrid M. de Freitas, Bookseller
Box 883, Stock Exchange Tower
Montreal, Que. H4Z 1K2
935-9581 (24 hr. answering machine)

Westmouter meets the challenge of aging with laughter

This week's Westmouter

ANGELA M. LEE
The Examiner

Westmount resident Dr. Phil Gold is a modern-day guru who prescribes a healthy dose of laughter for successful aging in an increasingly demanding society.

Swivelling in his chair, the modest university professor and Physician-in-Chief of Medicine at the Montreal General Hospital, flashes a radiant smile that enlivens an officeful of porcelain clowns poised for mischief.

"Life is fun if you let it be," grins the 57-year-old Gold. "Be productive and you'll be happy."

Teaching and productivity are synonymous for Gold, who is also the Douglas G. Cameron Professor of Medicine at McGill University in addition to being a professor in the departments of Physiology and Oncology.

Gold recommends sharing job-related knowledge and skills with the younger generation to combat post-retirement blues.

"Teaching is the most productive and gratifying thing that anybody does before or after retirement," he maintains.

"My happiest days are spent with students. Nothing else matters because I have reproduced myself. Let them gain from your experience. Make your hobby your vocation now."

LEISURE TIME

Fragmented leisure time provides this husband, father of three, and future grandfather with the opportunity to be a part-time lapidary. The Lapis Lazuli, a blue semi-precious stone interlaced with sparkling threads of iron, is Gold's favourite gem.

Ironically, the blue Lapis has transformational properties of a medicinal nature. It is widely believed by New-Agers that the stone strengthens the skeletal system, invigorates the thyroid, releases tension, energizes the throat, augments strength, improves mental clarity, enhances communication, and improves creativity.

Perhaps Gold's gemstone energized him to climb an intricately winding career path that began at the age of 21 when he received his Bachelor of Science in Honours Physiology and began teaching as a demonstrator in undergraduate school.

But Gold attributes existentialism for staying young in both body and mind throughout his professional pilgrimage.

"The moment you stop being productive, life begins to wear down," he says, "because the objective of waking up in the morning is gone."

SECOND LIFE

Another reason to bask in the joy of another sunrise is his wife of 34 years, Evelyn. The couple has resided in Westmount for the past five years.

"We've started our second life and marriage in Westmount," says Gold. After obtaining his primary and secondary schooling in Montreal, Gold attended McGill University where he earned four degrees. Although at one time his career might have been considered somewhat "checkered" in the ongoing oscillation between clinical medicine and basic biomedical science, it has now become prototypic for the training and activities of the clinician-scientist.

In 1965, Gold received a Ph.D. of which his thesis title was "Carcinoembryonic Antigens of the Human Digestive System" which, along with a description of alpha-fetoprotein, ushered in the modern era of human tumor-marker research along with the ramifications that this work has had over the past quarter century.

Because of these findings, Gold became the first director of the McGill Cancer Centre in 1978 where he stayed for four years.

This centre has subsequently evolved into the Department of Oncology of McGill's Faculty of Medicine - the first such university-based department in North America.



Dr. Phil Gold stays young with the help of his collection of porcelain clowns.

Photo by CLIFFORD SKARSTEDT

In recognition of his scientific contributions, Gold has received numerous international awards and honors. He has been made a Companion of the Order of Canada, an Officer of the L'Ordre nationale du Québec and a member of the Academy of Great Montrealers.

However the fruits of his labour are bitter-sweet in the wake of a tidal wave of societal demands.

Growing up in Montreal during the Depression, Gold was privy to the Yiddish philosophy of a loving grandmother who said; "May you live in happiness and health until you're 120 years old."

"It would be great if one could live until 120 and dissolve into the ether. But the problem is that we die slowly and that puts a burden on the system," says Gold.

The post-war demands of an increasingly affluent society have proven costly for today's bio-medical community.

"We've increased the quantity of life without being able to increase the quality of life," says Gold.

ENJOYED LIFE

One of his most difficult days on the hospital ward was an encounter with his First-Grade teacher who was suffering from terminal cardiac disease.

"I had remembered her as an optimistic lady who had enjoyed life and people. I realized that medicine's objective of achieving old age had become the problem of the elderly."

A long-time aficionado of Robert Browning, Gold finds the lines - "Come take my hand and walk with me. The best is yet to be", "to be a falsehood of modern times."

Statistics Canada reports that out of a total population of 27.3 million in June 1991, 3.2 million were 65 or older, up 18 percent from 1986. This far exceeded the eight per cent growth in Canada's population as a whole.

Rapid growth was also evident among those aged 85 and over - 24 percent in five years. The centenarians, yet numbering only about 3,700 in Canada, are the fastest growing group.

"The job of medicine is to prolong life not to prolong death," says Gold.

He would like society to assume some of the responsibility by providing ethical guidelines for the medical care of the elderly.

The role of the doctor, for Gold, should be limited to the benefits of medical technology and its applications.

"What medicine has to do is get people who are ill back into the stream of being well again."

Looking down the road, Gold foresees the need for efficiency between society and the bio-medical community.

"Even God is not efficient and She's not telling us how to become any better."

The WESTMOUNT EXAMINER is available at the following convenient locations...

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| A QUENNEVILLE
4779 SHEBROOKE W.
MAC DEPANNEUR
4817 SHERBROOKE W.
WESTMOUNT STATIONARY
4887 SHERBROOKE W.
MOUNIR BOUTROS
5008 SHERBROOKE W. | CANTOR'S WESTMOUNT
4421 ST-CATHERINE W.
METCALFE PHARMACY
4451 ST-CATHERINE W.
CULTURE & LOISIRS
4500 ST-CATHERINE W.
OXFORD STATIONARY
1386 GREENE ST. | NIHON NEWS
ALEXIS NIHON (METRO LEVEL)
MISS WESTMOUNT
397 VICTORIA
CLIFFORD
4498 ST-CATHERINE W.
AVENUE VIDEO
1248 GREENE AVE. | LEE DISCOUNT
4843 SHERBROOKE W.
DOUBLE HOOK
1235A GREENE AVE.
TABAGIE WESTMOUNT
1 WESTMOUNT SQUARE
RE/MAX WESTMOUNT
1330 GREENE AVE. | CUMBERLAND
1222 GREENE AVE.
MULTI MAG
2111 ST-CATHERINE W.
CUMBERLAND
5038 SHERBROOKE W.
LA CAPITAIN
5839 SHERBROOKE W.
WESTMOUNT EXAMINER
210 VICTORIA AVE. |
|---|--|--|---|--|

St. George's drama program takes risk with gory, violent *Lear*

Westmounter Ben Waldman plays lead in Grade 10 production

By CRAIG McKEE
The Examiner

Matthew Meyer says the play his students are currently working on is definitely not for kids.

That his students, in the secondary IV drama class at St. George's High School, are doing Edward Bond's version of *Lear*, he says, indicates that they are mature enough to handle the violence and the political implications of the play.

"This is a class I can take chances with," the director of the play and of the drama program at St. George's said in an interview. "It's great to see the kids grow into the parts."

He explains that the play is more horrifying in its implications than "scary" in the traditional sense of the word. He adds that the play is very appropriate now because of things happening in Bosnia.

"This is a very scary show," he said.

The lead character of *Lear* is being played by 16-year-old Westmounter Ben Waldman.

Several other Westmount resi-

dents are involved as well. Allegra Snyder and Lauren Zucker play *Lear*'s daughters Fontanelle and Bodice while Abigail Rasminsky plays Cordelia.

Other Westmounters involved include: Amanda Dimitri, Sabrina Kaufman, Suzanne Wexler, Sarah Martinson, Adam Zaidan, Sarah Mashaal Sarah Morris, Pablo Elizondo, Neil Baldrey, Daniel Rona-Hartzog, Amy Salomon and Chris Bacon.

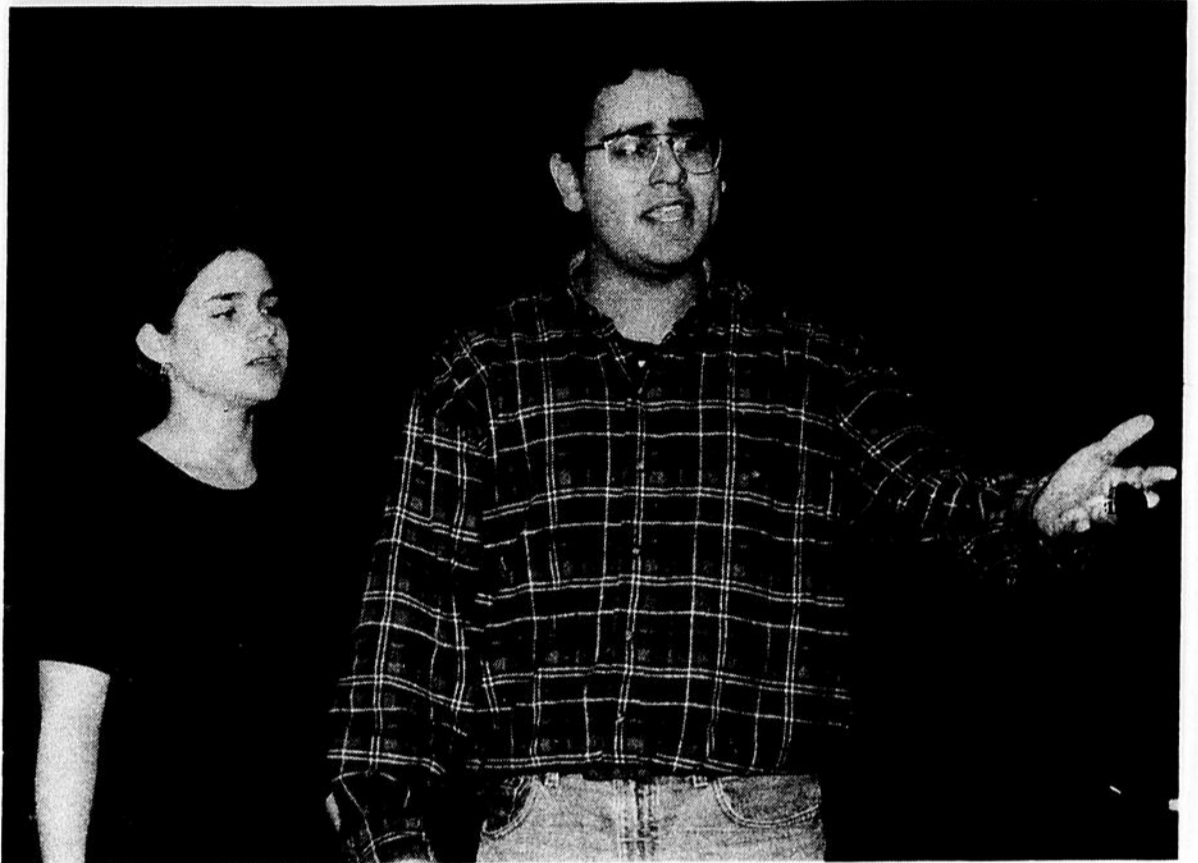
Meyer says the play is so adult in its subject matter that a disclaimer has been added saying the children under 12 should not be admitted.

"The implications are so horrific that we don't want kids to see it," he said.

He says that the students spent about a month studying the text of the play and discussing its thematic elements before starting rehearsals.

Meyer says that even small parts in the production are not really small for the actors because most are playing four or five different characters.

He particularly noted the work of



Allegra Snyder (left) and Ben Waldman rehearse in *Lear*, to start April 21 at St. George's High School.

Photo by PETER McCABE

the Grade 10 theatre technology class, which has been working on the set design for the play since January. This group is under the supervision of Meyer and techni-

cal director Cyrile Vo-Quang.

The play is being staged in an arena mode, with seating on all four sides of the stage.

Lear is being performed April

21-23 at St. George's High School, 3100 The Boulevard. Curtain time is 7:30 p.m.

For ticket information, call 937-9289 during business hours.

WHEN JOE CANNON TALKS MONTREALERS LISTEN



When something's happening in Montreal, there's only one place to hear from the people who are making it happen.

From interviews with the people making the news, to stories on the issues driving the news, Cannon and his team of professionals have them first.

There's political commentary from Tommy Schnurmacher. Sports with Elliott Price and Mitch Melnick. The crime beat is covered by Gerry Dixon. News and business reports with Jim Fewer. Entertainment news with Rochelle Lash. Traffic updates with Leslie Robinson. Fast paced - entertaining - information - provocative.

The Joe Cannon Show, 5:30 to 9:00 AM, on CIQC Talk Radio 600.

The choice of informed Montrealers.

T A L K R A D I O 6 0 0

CIQC

M O N T R E A L

Three Westmounters receive Concordia awards

Westmounters Chris Kuilman, Dr. Bluma Leitner and Daegan Reimer were among those honoured at this year's 15th Annual Concordia Council on Student Life Awards ceremony.

The event was held Monday night at the Faculty Lounge in the university's Hall Building.

"These awards began as a tribute to the variety, dynamism and outstanding individual contributions that the life of the university is so dependent upon," says Dean of Students, Brian Kounihan.

In the category of Outstanding Contributions, the recipients were, Kuilman, Heather McCleod, Kristine Osgoode, Emerson Thomas, undergraduate students

and graduate students Shapoor Marolia and Jason Potts.

In the category of Outstanding Contribution by means of media the recipients were; Andrew Hannan, Manager of CFLI, Mark Brooker and Debbie Hum, co-editors of the Link newspaper and Daegan Reimer, editor of the 1993-94 Concordia yearbook.

Merit Awards, which were not restricted to students were awarded to; John Noonan, Secretary of Senate; Keith Lowther, graduate student; Anna Johansson, academic support student; Daniel Leibu, president of the engineering and computer science centre; and Lana Grimes, co-president of the Concordia University Students Association.

The new category this year rewarded professors for teaching excellence. This years recipients were: Professor Arshad Ahmad, Finance Department, Commerce Faculty; Dr. Frank Chalk, History Department, Faculty of Arts and Sciences; Dr. Daphne Fairbairn, Biology Department, Faculty of Arts and Sciences; Dr. Juanita Garcia, Psychology Department and visiting from the U.S.; Dr. Bluma Leitner, Applied Social Sciences; and Professor Yaron Ross, Music Department, Faculty of Fine Arts.

- Yvonne LeBlanc

Le Club du Village

DAILY
LUNCHEON SPECIALS

Elegant party room available for up to 24 people

Assortment of freshly baked cakes available upon request

FULLY LICENSED
Tues.-Fri. 11:30 a.m.-11 p.m.
Sat. 5 p.m.-11 p.m.
CLOSED SUNDAYS & MONDAYS
(except for private parties)

4 Somerville
(corner Victoria) 485-2502

Antiquités Phyllis Friedman

Quality Antiques and Accessories
Interior Design Service

5012 Sherbrooke St. West
Westmount, 483-6185
Member Canadian Antique Dealers Association



MEPHISTO
TRAVEL'S

SHOES FOR EXTRA MILES

LE CORDONNIER WALKING IN HEAVENLY COMFORT

LES COURS MONT-ROYAL CENTRE EATON DE MONTRÉAL
1455 rue Peel, #149 705 rue Ste-Catherine Ouest, #2-152
Montréal, Qc. H3A 1T5 Montréal, Qc. H3B 4G5
845-3007 985-2297
METRO PEEL METRO MCGILL



G. BARBIERI
Audioprothésiste

Hearing Aid

FREE

with Medicare Card

Pour renseignements/Call for details

866-1687

SOINS
ELDERCARE
SERVICES

Where quality of care makes the difference

FULL NURSING AND HOME CARE FOR THE ELDERLY AND CONVALESCENT

We provide:

- Homemakers/Companions • Registered nurses
- Attendants to Alzheimer's patients
- RNA's • Orderlies

24-Hour service Phone: 486-2633

LES FEMMEUSES '94



Spring to Life

EXHIBIT AND SALE OF WORKS BY WOMEN ARTISTS • EIGHTH EDITION
A PRATT & WHITNEY CANADA INITIATIVE WITH PROCEEDS GOING TO SHELTERS FOR WOMEN AND CHILDREN VICTIMS OF VIOLENCE

PRATT & WHITNEY CANADA SATURDAY, APRIL 16 NOON - 6 PM
SUNDAY, APRIL 17 10 AM - 6 PM
1000, MARIE-VICTORIN BLVD., LONGUEUIL (514) 647-3358

DESIGNER FABRICS AT DISCOUNT PRICES
** 1,000 Yards in Stock **
 Draperies, upholstery, slipcovers, bedspreads & duvet-covers made to measure, co-ordinating fabric & wall paper

Kathryn Osborne
 DESIGN D'INTERIEUR INC.

1357 GREENE AVE., 2ND FL. TEL 931 1357 MONDAY-SATURDAY, 9:30 AM-5:30 PM

CELEBRATE VICTORIA WEEKEND AT
CANYON RANCH IN THE BERKSHIRES
 MAY 18-23
 PAY 4 NIGHTS (\$1000⁰⁰ U.S.)
P.P. DBL OCC + GRAT. & TAX
 5th NIGHT **FREE** (FOR RETURN GUESTS ONLY)
 BEAUTY & FITNESS PLAN INCLUDED
 CALL **GERDA 489-4148**
ILANA 489-2884

centre greene
SPRING PROGRAMME 1994
 Courses start the week of April 23 - June 3
 THE GREENE AVENUE COMMUNITY CENTRE offers Quality Recreational, Cultural, Artistic, Dance & Social Services Available To All!

Kids Karate, Cardio Stretch 'n Strength, Suzuki Violin, Basketball, Jazz Ballet, Suzuki, Flute, Kids Drama, Tai Chi, Jazz Funk 4 Kids, Club Moitié Moitié, Yoga, Seniors Luncheon, Self Defense, Summer Day Camp, Classical Ballet, After School, Junior Fencing, Chess Club, Summer Theatre Workshop.

Fitness, Martial Arts, Music, Language Conversation, Fine Arts, Dance, After School, Sports & Social Activities and Summer Camp Program.

Free brochure - Register April 18-22
 And don't forget to register for summer day camp!
931-6202


1090 Greene Ave., Westmount, Quebec H3Z 1Z9

DORVAL CIVIC THEATRE PRESENTS
LAKESHORE PLAYERS

BAREFOOT IN THE PARK
by Neil Simon
Directed by Libby Barratt

After a six day honeymoon, a spanking new lawyer who has just won his first case (six cents in damages) and his young bride, who is pretty and addled as they come, move into the new high-rent apartment that she has chosen for them. A bubbling, rollicking comedy, one of Neil Simon's best.

April 20-23 and April 27-30
CURTAIN: 8 PM
TICKETS: \$10.00 TO \$15.00
 For Reservations call: **631-8718**


THEATRE JOHN XXIII,
 15 minutes from centre of town
 1301 Dawson Ave., Dorval
 Plenty of free parking, Bar



Keeping in step
 The Westmount Senioresses go through the steps at a dress rehearsal at Victoria Hall for the play *Just Slightly North Of Broadway*. The play, a production of the Westmount Recreation Department, hits the stage April 15 at Westmount High School.
 Photo by CLIFF SKARSTEDT

Who's doing what?

602 Belmont: to Mrs. B. Watson for renovations and extensions to kitchen and alterations. Cost: \$15,000.

687 Roslyn: to St. Andrews Dominion Douglas Church for renovations. Cost: \$30,000.

1 Westmount Square: to SITQ renovations and to add sliding glass doors. Cost: \$20,000.

499 Elm: to Louis Lapierre and Maurice Lavasseur for renovations. Cost: \$45,000.

602 Belmont: floor. Cost: \$100,000.

4626 Sherbrooke: to city of Westmount for new air intake system for building. Cost: \$730,000.

339 Lansdowne: to R. Carrier for repairs to balcony. Cost: \$600.

3500 de Maisonneuve: to Assurance Royal for work on 6th floor. Cost: \$800.

Thursday, April 7 **Friday, April 8** **Monday, April 11**

4919B Sherbrooke: to Bastique owner to erect a sign. Cost \$800.

VICTORIA VILLAGE CLEANERS

April Special
15% DISCOUNT
ON ALL DRY CLEANING

FULL DRY CLEANING SERVICE

26 Years Experience
 cleaning fine garments

348 Victoria Ave.
 (corner Somerville)
Westmount Tel: **484-9672**



A musical evening planned for synagogue

An evening of Pops, classical and contemporary music featuring The Brass and Percussion Ensemble of the Conservatoire de Musique de Montreal under the direction of Joseph Zuskin is being held April 17 at 8 p.m. at Temple Emanu-El-Beth Sholom, 4100 Sherbrooke Street West.

Tickets are \$10 for adults and \$7.50 for seniors and students. For more information, please call 937-3575.

Library holds book sale

The Atwater Library will be holding a sidewalk book sale on Saturdays from 10 a.m. to 4 p.m. beginning April 16. Paperbacks are 50 cents and hardcovers are \$1. Atwater entrance is 1200 Atwater Avenue, corner of Tupper. For further information, please call 935-7344.

Dialogue à Saint-Léon

Dimanche dernier, à 10h, une messe émouvante a été célébrée. Elle réunissait les fidèles des religions catholique et juive à l'occasion d'une commémoration de l'holocauste.

Six millions de juifs et cinq millions de victimes, pour la plupart chrétiennes, ont succombé dans les camps, souvent côte à côte, pendant l'horreur de la deuxième guerre mondiale.

La communauté de Saint-Léon a accueilli chaleureusement les membres du Dialogue Judéo-Chrétien, les survivants des camps et leurs familles. Le bazar de printemps se tiendra à la salle Saint-Léon les 29 et 30 avril.

Il est encore temps d'apporter vêtements propres et articles de maison ou de jardin, outils de bricolage ou objets plus rares. Pour de plus amples informations, téléphoner au 933-8497 ou au 935-4950.

CLSC MÉTRO

NOTICE

PLEASE NOTE THAT THE NEXT MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE CLSC MÉTRO WILL BE HELD THURSDAY THE 21st OF APRIL 1994 from 12:15 to 2:00 at 1801 de MAISONNEUVE BLVD. WEST MONTREAL, QUEBEC ROOM 500 - GROUP ROOM. FOR MORE INFORMATION PLEASE DO NOT HESITATE TO CALL MRS. MARIE BEAUCHAMP, EXECUTIVE DIRECTOR, AT 934-0354.

CLSC MÉTRO

AVIS

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LA PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CLSC MÉTRO SE TIENDRA JEUDI LE 21 AVRIL 1994 de 12h15 à 14h00 au 1801 boul. de MAISONNEUVE OUEST MONTREAL, QUÉBEC BUREAU 500 SALLE COMMUNAUTAIRE. POUR TOUTE INFORMATION ADDITIONNELLE, N'HÉSITÉZ PAS À COMMUNIQUER AVEC MME MARIE BEAUCHAMP AU 934-0354.

AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA DIVISION DE LA VILLE DE WESTMOUNT EN HUIT DISTRICTS ÉLECTORAUX

À TOUS LES ÉLECTEURS DE LA VILLE DE WESTMOUNT

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, greffier de la Ville, qu'à sa séance du 5 avril 1994, le Conseil municipal de la Ville de Westmount a adopté par résolution le projet de règlement intitulé «RÈGLEMENT CONCERNANT LA DIVISION DE LA VILLE DE WESTMOUNT EN DISTRICTS ÉLECTORAUX».

Ledit projet de règlement divise le territoire de la Ville en huit districts électoraux, représenté chacun par un conseiller municipal et délimite ces districts de façon à assurer un équilibre quant au nombre d'électeurs dans chacun d'eux, et à leur homogénéité socio-économique.

Les districts électoraux proposés se délimitent comme suit:

District électoral numéro 1: 1449 électeurs

Limité au nord par la limite nord de la Ville à partir de la limite ouest jusqu'à la limite est de la Ville; à l'est par la limite est de la Ville à partir de la limite nord de la Ville jusqu'aux lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de Cedar; au sud par les lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de Cedar et The Boulevard à partir de la limite est jusqu'à la limite ouest de la Ville; à l'ouest par la limite ouest de la Ville à partir des lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard jusqu'à la limite nord de la Ville;

District électoral numéro 2: 1635 électeurs

Limité au nord par les lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard à partir de la limite ouest de la Ville jusqu'à Aberdeen; à l'est par la ligne médiane d'Aberdeen à partir des lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard jusqu'à Montrose, de là en direction ouest en suivant la ligne médiane de Montrose à partir d'Aberdeen jusqu'à Church Hill et de là en direction sud en suivant la ligne médiane de Church Hill à partir de Montrose jusqu'à Côte Saint-Antoine; au sud par la ligne médiane de Côte Saint-Antoine à partir de Church Hill jusqu'à la limite ouest de la Ville; à l'ouest par la limite ouest de la Ville à partir de Côte Saint-Antoine jusqu'aux lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard;

District électoral numéro 3: 1539 électeurs

Limité au nord par les lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard et de Cedar à partir d'Aberdeen jusqu'à la limite est de la Ville; à l'est par la limite est de la Ville à partir des lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de Cedar jusqu'à Sherbrooke; au sud par la ligne médiane de Sherbrooke à partir de la limite est de la Ville jusqu'à Metcalfe; à l'ouest par la ligne médiane de Metcalfe à partir de Sherbrooke jusqu'à Côte Saint-Antoine, de là en direction est en suivant la ligne médiane de Côte Saint-Antoine de Metcalfe jusqu'à Church Hill, de là par la ligne médiane de Church Hill à partir de Côte Saint-Antoine jusqu'à Montrose, de là en direction est suivant la ligne médiane de Montrose à partir de Church Hill jusqu'à Aberdeen et de là en direction nord suivant la ligne médiane d'Aberdeen à partir de Montrose jusqu'aux lignes arrières de lot des propriétés situées sur le côté sud de The Boulevard;

District électoral numéro 4: 1791 électeurs

Limité au nord par la ligne médiane de Côte Saint-Antoine à partir de la limite ouest de la Ville jusqu'à Metcalfe; au sud par la ligne médiane de Sherbrooke à partir de Metcalfe jusqu'à la limite ouest de la Ville; à l'ouest par la limite ouest de la Ville à partir de Sherbrooke jusqu'à Côte Saint-Antoine; à l'est par la ligne médiane de Metcalfe de Sherbrooke à Côte Saint-Antoine;

District électoral numéro 5: 1578 électeurs

Limité au nord par la ligne médiane de Sherbrooke à partir de la limite ouest de la Ville jusqu'à Melville; à l'est par la ligne médiane de Melville à partir de Sherbrooke jusqu'à de Maisonneuve, de là en direction ouest suivant la ligne médiane de De Maisonneuve, projetée à travers le parc Westmount, à partir de Melville jusqu'à Lansdowne, depuis là en direction sud suivant la ligne médiane de Lansdowne et la ligne médiane de Glen à partir de De Maisonneuve jusqu'à la limite sud de la Ville; au sud par la limite sud de la Ville à partir de Glen jusqu'à la limite ouest de la Ville; et à l'ouest par la limite ouest de la Ville à partir de la limite sud de la Ville jusqu'à Sherbrooke;

District électoral numéro 6: 1555 électeurs

Limité au nord par la ligne médiane de Sherbrooke à partir de la limite ouest de la Ville jusqu'à Melville; à l'est par la ligne médiane de Melville à partir de Sherbrooke jusqu'à de Maisonneuve, de là en direction ouest suivant la ligne médiane de De Maisonneuve, projetée à travers le parc Westmount, à partir de Melville jusqu'à Lansdowne, depuis là en direction sud suivant la ligne médiane de Lansdowne et la ligne médiane de Glen à partir de De Maisonneuve jusqu'à la limite sud de la Ville; au sud par la limite sud de la Ville à partir de Glen jusqu'à la limite ouest de la Ville; et à l'ouest par la limite ouest de la Ville à partir de la limite sud de la Ville jusqu'à Sherbrooke;

District électoral numéro 7: 1817 électeurs

Limité au nord par la ligne médiane de De Maisonneuve projetée à travers le parc Westmount à partir de Lansdowne jusqu'à Redfern; à l'est par la ligne médiane de Redfern en direction sud à partir de De Maisonneuve jusqu'au prolongement vers l'ouest de la ligne sud du lot n° 5381 du cadastre de la Paroisse de Montréal, de là en direction est en suivant les lignes sud du lot n° 5381 dudit cadastre et son prolongement jusqu'à ligne médiane de Clarke, de là en direction sud jusqu'à Dorchester, de là en direction est et sud en suivant la ligne médiane de Dorchester jusqu'à Bruce, de là en direction ouest en sui-

Suite à la page 18



Westmount

PUBLIC NOTICE

DRAFT BY-LAW CONCERNING THE DIVISION OF THE CITY OF WESTMOUNT INTO EIGHT ELECTORAL DISTRICTS

TO ALL ELECTORS OF THE CITY OF WESTMOUNT

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk, that, at its sitting of 5th April 1994, the Municipal Council of the City of Westmount, has adopted by resolution the draft by-law entitled "BY-LAW TO DIVIDE THE CITY OF WESTMOUNT INTO ELECTORAL DISTRICTS".

The said draft by-law divides the territory of the City into eight electoral districts, each represented by one municipal Councillor, and delimits these districts in order to ensure a balanced number of electors in each of them and the greatest possible socio-economic homogeneity.

The proposed electoral districts are delimited as follows:

Electoral District No. 1: 1,449 electors

Bounded on the north by the northern limits of the City from the western to the eastern limits of the City; on the east by the eastern limits of the City from the northern limits of the City to the rear lot lines of the properties located on the south side of Cedar; on the south by the rear lot lines of the properties located on the south side of Cedar and The Boulevard from the eastern to the western limits of the City; on the west by the western limits of the City from the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard to the northern limits of the City;

Electoral District No. 2: 1,635 electors

Bounded on the north by the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard from the western limits of the City to Aberdeen; on the east by the middle line of Aberdeen from the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard to Montrose, thence in a westerly direction following the middle line of Montrose from Aberdeen to Church Hill and thence in a southerly direction following the middle line of Church Hill from Montrose to Cote St. Antoine; on the south by the middle line of Cote St. Antoine from Church Hill to the western limits of the City; on the west by the western limits of the City from Cote St. Antoine to the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard;

Electoral District No. 3: 1,539 electors

Bounded on the north by the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard and of Cedar from Aberdeen to the eastern limits of the City; on the east by the eastern limits of the City from the rear lot lines of the properties located on the south side of Cedar to Sherbrooke; on the south by the middle line of Sherbrooke from the eastern limits of the City to Metcalfe; on the west by the middle line of Metcalfe from Sherbrooke to Côte St. Antoine, thence in an easterly direction following the middle line of Côte St. Antoine from Metcalfe to Church Hill, thence by the middle line of Church Hill from Cote St. Antoine to Montrose, thence in an easterly direction following the middle line of Montrose from Church Hill to Aberdeen and thence in a northerly direction following the middle line of Aberdeen from Montrose to the rear lot lines of the properties located on the south side of The Boulevard;

Electoral District No. 4: 1,791 electors

Bounded on the north by the middle line of Cote St. Antoine from the western limits of the City to Metcalfe; on the south by the middle line of Sherbrooke from Metcalfe to the western limits of the City; on the west by the western limits of the City from Sherbrooke to Cote St. Antoine; on the east by the middle line of Metcalfe from Sherbrooke to Côte St. Antoine.

Electoral District No. 5: 1,578 electors

Bounded on the north by the middle line of Sherbrooke from the western limits of the City to Melville; on the east by the middle line of Melville from Sherbrooke to De Maisonneuve, thence in a westerly direction following the middle line of De Maisonneuve projected through Westmount Park, from Melville to Lansdowne, thence in a southerly direction following the middle line of Lansdowne and the middle line of Glen from De Maisonneuve to the southern limits of the City; on the south by the southern limits of the City from Glen to the western limits of the City; and on the west by the western limits of the City from the southern limits of the City to Sherbrooke;

Electoral District No. 6: 1,555 electors

Bounded on the north by the middle line of Sherbrooke from Melville to the eastern limits of the City; on the east by the eastern limits of the City from Sherbrooke to Ste. Catherine; on the south by the middle line of Ste. Catherine from the eastern limits of the City to Wood; thence in a northerly direction following the middle line of Wood from Ste. Catherine to De Maisonneuve; thence in a westerly direction following the middle line of De Maisonneuve from Wood to Melville; on the west by the middle line of Melville from De Maisonneuve to Sherbrooke;

Electoral District No. 7: 1,817 electors

Bounded on the north by the middle line of De Maisonneuve projected through Westmount Park from Lansdowne to Redfern; on the east by the middle line of Redfern in a southerly direction from De Maisonneuve to the western projection of the south lot line of Lot 5381 of the Cadastre of the Parish of Montreal, thence in an easterly direction following the south lot lines of Lot No. 5381 of the said Cadastre and its projection to the middle line of Clarke, thence in a southerly direction to Dorchester, thence in an easterly and southerly direction, following the middle line of Dorchester to Bruce, thence in a westerly direction following the middle line of Dorchester to Hallowell, thence in a sou-

Continued on page 18

Circulation at Westmount library may drop following move

By CAROLINE KUTSCHKE
The Examiner

The relocation of sections of the Westmount Library to two sites may decrease circulation over the next year, particularly in the children's and audio visual sections, according to the annual report released last week.

In forecasting the 1994 outlook, circulation head Craig A. Wright reported that the relocation and reduction of casual users "coupled with the lack of study space, parking and a non-central location, should cut deeply into our present statistics."

To prevent that from happening, the library will soon begin a public awareness campaign to ensure patrons know where their books and other reading materials are, head librarian Caroline Thibodeau said Tuesday.

"We hope it isn't true," she added, acknowledging Wright's report.

The campaign will include press releases, posters, banners, day activities and other activities, she added, "so they won't forget about us - although with all the construction, we'll be hard to ignore for a year and a half."

Thibodeau agreed with Wright that a lull could give staff time to adapt services and policies to the new automated system.

"Automation will affect nearly every aspect of circulation. Work procedures will have to be revised, as others are phased out," Wright reported. "This along with a complete revision of policies and services in consultation with the Public Library Committee will also be a priority for the coming year."

"With building and automation projects now firmly in motion we will have to be far more flexible

than we've been before," he reported, predicting more of the same glitches the library has been facing over the last year.

The library, like other public institutions, isn't likely to be hiring any more staff, although the administration will be contemplating new budgeting strategies this summer, according to Thibodeau.

The chief librarian said she's hoping staff shortages and budgeting problems will work themselves out mainly through the automated system that will take over some work done by staff, who will then be freed to move on to more pro-

ductive and interesting work.

The new library will mark a shifting of staff duties, Thibodeau said. "Their jobs are going to change substantially. We're hoping that when the automatic system is working, the work flow will change substantially in all departments. Their jobs will change, their work flow will change."

The library may buy more CD-ROMS however, based on increasing consumer demands.

"With all the new technology, budgeting has changed so much," Thibodeau said. "We have to re-work the whole budget."

Wright also reported that circulation dropped overall in 1993, with a more significant decrease of resident adult members. He attributed the drop to replacement of the chief librarian position and to an ending recession and reduction in the use of the library as a job hunting resource.

Elsewhere in the report, Audio-visual librarian Isabelle Séguin reported "the need for more people to staff the department during the peak hours."

The full-time technician is in urgent need of steady backup help; part-time student help isn't sufficient, said Séguin.

"This problem should be considered seriously and acted upon in the near future."

With too few people to staff the AV desk, Séguin suggested closing it to allow qualified staff time to deal efficiently with maintenance and promotion of the department, where circulation has increased 21 per cent since 1992.

Séguin also reported that the library "continues to grow and flourish to keep up with the demands of our users."

The results of the open stacks are "spectacular," she said and added that in the new building she hopes "to finally open the access of AV material to all members without age restriction."

"Knowledge and information should be available to anyone."

She predicted a worsening situation with aging AV material and said "the acquisitions budget, which has been frozen, after being cut, will not really help the collection grow under these conditions."

The budget must be increased to counteract frequent breakage to increase and even maintain the collection at its present level, she said.

In the information services department, employees plan to improve customer service by increasing clientele, promoting available information and services, increasing support to target groups, updating Westmount's community directory and community binders. The department also plans to promote the use of its periodical section and expand its CD-ROM service, services that also need more funding, according to the report. Developing the collection and improving access to government documents, the use of which went up 17 per cent, are also cited.

Suite de la page 17

vant la ligne médiane de Dorchester jusqu'à Hollowell, de là en direction sud en suivant la ligne médiane de la partie nord de Hollowell, son prolongement vers le sud et la ligne médiane de la partie sud de Hollowell de Dorchester jusqu'à la limite sud de la Ville; au sud par la limite sud de la Ville à partir de Hollowell jusqu'à Glen; et à l'ouest par la ligne médiane de Glen et la ligne médiane de Lansdowne à partir de la limite sud de la Ville jusqu'à De Maisonneuve;

District électoral numéro 8: 1576 électeurs

Limité au nord par la ligne médiane de De Maisonneuve à partir de Redfern jusqu'à Wood, de là, en direction sud suivant la ligne médiane de Wood à partir de De Maisonneuve jusqu'à Ste-Catherine, de là en direction est suivant la ligne médiane de Ste-Catherine à partir de Wood jusqu'à la limite est de la Ville; à l'est par la limite est de la Ville à partir de Ste-Catherine jusqu'à la limite sud de la Ville; au sud par la limite sud de la Ville à partir de la limite est de la Ville jusqu'à Hollowell; et à l'ouest par la ligne médiane de la partie sud de Hollowell, son prolongement vers le nord et la ligne médiane de la partie nord de Hollowell à partir de la limite sud de la Ville jusqu'à Dorchester, de là en direction est suivant la ligne médiane de Dorchester à partir de Hollowell jusqu'à Bruce, de là en direction nord et ouest suivant la ligne médiane de Dorchester jusqu'à la ligne médiane de Clarke, de là en direction nord jusqu'au prolongement vers l'est de la ligne sud du lot n° 5381 du cadastre de la Paroisse de Montréal, de là en direction ouest en suivant les lignes sud du lot n° 5381 dudit cadastre et son prolongement jusqu'à la ligne médiane de Redfern, et de là en direction nord jusqu'à De Maisonneuve;

Les districts électoraux proposés sont identifiés sur la carte incluse dans le présent avis public.

AVIS est aussi donné que le projet de règlement est disponible, pour fins de consultation, au Bureau du greffier, à l'hôtel de Ville, au 4333 Sherbrooke ouest, durant les heures régulières de bureau, soit de lundi au vendredi inclusivement, de 8 h 30 à 16 h 30.

AVIS est également donné que tout électeur, conformément à l'article 17 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chapitre E-2.2) peut, dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis, faire connaître, par écrit, son opposition au projet de règlement. Cette opposition doit être adressée comme suit:

Me Marie-France Paquet, greffier
Hôtel de Ville de Westmount
4333, Sherbrooke ouest
Westmount (Québec)
H3Z 1E2

AVIS est de plus donné que l'article 18 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chapitre E-2.2) stipule que:

"18. Le conseil tient une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de règlement si le nombre d'oppositions reçues dans le délai fixé est égal ou supérieur à:

- | | |
|----------------|---|
| 1 ^o | 100, dans le cas d'une municipalité de moins de 20 000 habitants; |
| 2 ^o | cinq fois la somme de tranches complètes de 1 000 habitants, dans le cas d'une municipalité de 20 000 habitants ou plus mais de moins de 100 000 habitants; |
| 3 ^o | 500, dans le cas d'une municipalité de 100 000 habitants ou plus." |

Dans le cas de la Ville de Westmount, ce nombre est de 100 électeurs.

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 11^e jour d'avril 1994.

Me Marie-France Paquet
Greffier de la Ville

Continued from page 17

therly direction following the middle line of the northern part of Hollowell, its southerly projection and the middle line of the southern part of Hollowell from Dorchester to the southern limits of the City; on the south by the southern limits of the City from Hollowell to Glen; and on the west by the middle line of Glen and the middle line of Lansdowne from the southern limits of the City to De Maisonneuve;

Electoral District No. 8: 1,576 electors

Bounded on the north by the middle line of De Maisonneuve from Redfern to Wood, thence in a southerly direction, following the middle line of Wood from De Maisonneuve to Ste. Catherine, thence in an easterly direction following the middle line of Ste. Catherine from Wood to the eastern limits of the City; on the east by the eastern limits of the City from Ste. Catherine to the southern limits of the City; on the south by the southern limits of the City from the eastern limits of the City to Hollowell; and on the west by the middle line of the southern part of Hollowell, its northerly projection and the middle line of the northern part of Hollowell from the southern limits of the City to Dorchester, thence in an easterly direction following the middle line of Dorchester from Hollowell to Bruce, thence in a northerly and westerly direction following the middle line of Dorchester to the middle line of Clarke, thence in a northerly direction to the eastern projection of the south lot line of Lot No. 5381 of the Cadastre of the Parish of Montreal, thence in a westerly direction following the south lot line of Lot No. 5381 of the said Cadastre and its projection to the middle line of Redfern, and thence in a northerly direction to De Maisonneuve;

The proposed electoral districts are identified on the map included with this public notice.

NOTICE is also given that the draft by-law is available for public reference at the Office of the City Clerk, at City Hall, 4333 Sherbrooke West, during regular office hours, namely, from Monday to Friday inclusively, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

NOTICE is further given that every elector, within the meaning of Section 17 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) may, within fifteen (15) days of the publication of this notice, make known, in writing, his objection to the draft by-law. This objection must be addressed as follows:

Me Marie-France Paquet, City Clerk
City Hall - City of Westmount
4333 Sherbrooke West
Westmount, Quebec
H3Z1E2

NOTICE is also given that Section 18 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., Chapter E-2.2) stipulates that:

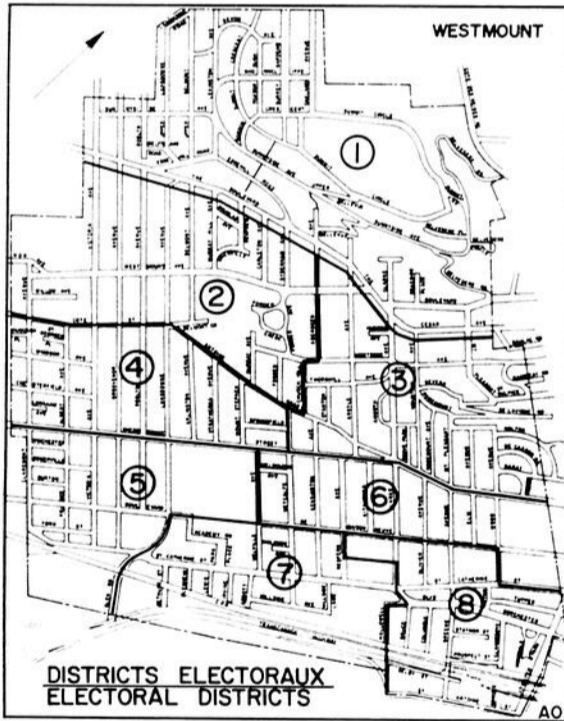
"18. The council shall hold a public meeting to hear the persons present in respect of the draft by-law if the number of objections received within the prescribed time is equal to or exceeds

- | | |
|-----|--|
| (1) | 100 in the case of municipalities having a population of under 20 000; |
| (2) | five times the total number of full blocks of 1 000 inhabitants in the case of municipalities having a population of 20 000 or over but under 100 000; |
| (3) | 500 in the case of municipalities having a population of 100 000 or over." |

In the case of the City of Westmount, the number of electors is 100.

GIVEN at Westmount, Quebec, this 11th day of April 1994.

Me Marie-France Paquet
City Clerk



Beyond Westmount's Borders

A random sampler of things to see or do in the bigger city surrounding us

EVENTS

Periodical Writers Association of Canada, Writing and Illustrating for Children. A day-long seminar on writing and illustrating picture books, chapter books and non-fiction books for children. April 23, 9:30 a.m. to 3:00 p.m. Room BR205, Bryan Bldg., Loyola Campus, Concordia University. \$535 for students. Info: 482-1202 or 695-3543.

Temple Emanu-El-Beth Shalom, Jewish Ethics weekend. Speaker: Dr. Louis Newman. Topic: Can an ancient tradition really solve high-tech ethical problems? April 15 at 50th Raymond Institute. Info: 937-3575.

Vanier College Auditorium, 35mm Film Series: *Blink*. April 15, Noon, 3 p.m. and 8 p.m. *Mrs. Doubtfire*. April 20, Noon and 6 p.m. 821 Ste-Croix Avenue, Saint Laurent. Info: 744-7528.

The People Meeting People Group, Learn all about Chinese Traditional Medicine from Dr. Lu Li Wei, Associate Professor of Medicine. April 21, 7:30 p.m. Cheney Hall. Info: 846-3234.

Adult Services of The Protestant School Board of Greater Montreal; Transition To Work; a five week career re-entry program for women who have not recently worked outside their homes. Begins May 2. Info: 342-6752.

The Sons of Scotland, Past Chief Association are hosting a Hard Times Social evening, dancing.

Refreshments, door prizes. April 23, 9 p.m. In the Scottish Centre, 1610 Stephens Ave., Verdun. For tickets and information, Christina, 696-1722 or Sterling, 766-4404.

Positive Approaches: Living with HIV in the '90s; A community forum sponsored by COCQ-SIDA and Pharmacia. April 19, 7 p.m. Hotel des gouverneurs, Place Dupuis, 1415 rue St. Hubert. Free admission. Donations to COCQ-SIDA will be accepted at the door. This event will be conducted in French. Info: (416) 961-9331.

The Business and Professional Women's Club of Montreal; Dinner Conference with The Honourable Sheila Finestone. April 18, 6 p.m. Mount Stephen Club, 1440 Drummond

Street. Cover charge: \$30. Info: 842-1066.

DANCE

The Department of Contemporary Dance, Concordia University; Presents Juried Selections Through Four Maisons de la Culture. April 16, 8 p.m. Mercier, 8105 Hochelaga St. Info: 872-8755. April 22, 8 p.m., Rosemont Petit Patrie, Salle Jean-Eudes, 3535 Rosemont Blvd. Info: 872-1730. April 26, Plateau Mont-Royal, 465 Mont Royal Ave. East. Info: 872-2266. April 27, Villerey/St. Michel/Parc Extension, Auditorium Le Prévost, 7355 Christophe-Columbe. Info: 872-7131.

Overtigo Danse; Presents: La Chambre blanche (winner of the

1992 Grand Prix, Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal). April 21 to May 1 at Théâtre d'Aujourd'hui. Info: 251-7358.

THEATRE

Concordia University, Presents: Unidentified Human Remains and the True Nature of Love, by Edmonton dramatist Brad Fraser, enfant terrible of Canadian theatre. April 14, 15, 16, 17, 8 p.m. F.C. Smith Auditorium, Loyola Campus, 7141 Sherbrooke St. West, side entrance, Loyola Chapel. Tickets are \$6, \$4 for students and seniors. Info: 848-4747.

Marianopolis College, Presents: Home Ice, written by Alberta playwright Conni Massing and directed by Andrew Willmer. April 14, 15, 16, 8 p.m. 3800 Cote des Neiges. Info: 931-8792.

CONCERTS

The Radcliffe Choral Society, Christ Church Cathedral (St. Catherine & Union Streets). On April 23, 8 p.m., the Harvard Wind Ensemble at Pollack Concert Hall,

McGill University and May 8, tenor Arthur Rishi and pianist Kimberly Howe will perform at Montreal's Bonaventure Hilton Hotel (salle Le Portage). Info: 737-1394.

Vernissage, April 19, 8 p.m. to 9 p.m. 1622A Sherbrooke St. West. Info: 933-3396.

Beyond the Borders is a list of events going on outside of Westmount. Please send announcements to The Westmount Examiner, 210 Victoria Avenue, H3Z 2M4, or fax 484-6028.

Compiled by Yvonne LeBlanc

EXHIBITIONS

S.Space enSemble; Presents: Vily Juster, painter, Bernard Pesner, sculptor, Joyce Rapoport, photographer.

Investing in your wardrobe Always keeps you in style Alterations - Remodelling

SUITS AND COATS MADE TO MEASURE FOR LADIES AND MEN

Mr. & Mrs. Molnar, Custom Tailors
4823 Sherbrooke St. W., suite 245
(corner Grosvenor) 937-3223 (est. 1958)

PALS OPEN HOUSE

Geordie Theatre Production LISA - A play of Youthful Courage Monday-April 18 at 4:15 p.m.

For students in grades 4-5-6 and High School

Registration underway for 1994-1995 Pre Kindergarten through grade 8

For Information call Rabbi Daniel Elkin

Congregation Shaar Hashomayim 450 Kensington

937-9475

THE WESTMOUNT
Examiner

**WE'VE
MOVED
AND IMPROVED**

- New Location
- Double Circulation (10,000 copies)

**THE TRADITION
CONTINUES**

*Please note new address as of
February 21st:*

**210 Victoria
(corner St. Catherine)
Westmount, QC
H3Z 2M4**

**Tel.: (514) 484-5610
Fax: (514) 484-6028**

**COME AND VISIT US
IN OUR NEW HOME**

THE WESTMOUNT
Examiner

**offers
distribution
of flyers.**

**Contact
484-5610
for more
information.**



*At BCS you can meet students from
27 different countries and hear 20 different languages.*

**BISHOP'S COLLEGE SCHOOL
LENOXVILLE, QUEBEC**

**A CO-EDUCATIONAL, INDEPENDENT
BOARDING AND DAY SCHOOL
FOR GRADES 7-12**



For more information, come meet our Director of Admissions, Judith Detchon, who will be in Montreal on April 20th for an Information Session to be held at the home of Mr. & Mrs. Michael Cooper, 34 Arlington Avenue, Westmount, between 7-9 p.m.

For further details, please call the Admissions Office or Mr. or Mrs. Cooper at 514-934-0410.

**BCS Phone: (819) 566-0227
Fax: (819) 822-8917**

BCS — A SMALL SCHOOL WITH A WORLD VIEW

ANNONCES CLASSÉES

CLASSIFIED

TOUT PRÊT... TOUT PRÈS!

10 WORDS \$6.95 + taxes
MOTS

Chaque mot additionnel
Each additional word **25¢**

Notre annonce publiée dans trois journaux

Your ad published in three newspapers

3 WEEKS SEMAINES
only/solement \$14.95

Your ad published three weeks in three newspapers /
Votre annonce publiée trois semaines dans trois journaux

DEADLINE: Thursday 3 p.m. preceding publication
TOMBÉE: le jeudi 15h précédant la publication

MONITOR

5925 Monkland 481-7510

THE WESTMOUNT
Examiner

210 Victoria 484-5610

Post

233 Dunbar, V.M.R. 484-5610

CLOSER TO HOME!

Un seul appel pour publier
une annonce classée
dans les trois journaux

Your ad in three
newspapers... just
a phone call away!

630-6300 FAX: 630-6085



* Pay cash at newspaper office

***COMPTANT/CASH**

* Payez comptant au bureau du journal

003 Propriétés à vendre
Properties for Sale

A LAVAL, 2 minutes métro Henri-Bourassa, cottage rénové, luxueux, 2 s.b., tourbillon, 3 cac, s. manger, terrain 50x115, seulement 119.000\$. A voir absolument. 967-1688, 667-6792.

009 Duplex à vendre
Duplexes for Sale

NDG, 2370-2372 Beaconsfield, 6-1/2, 7-1/2 Bons revenus. 179.000\$. Pas d'agents. 426-1277 Laisser message.

035 Chalets à vendre/louer
Resorts & Cottages

CHARMING COUNTRY farm house near the village of Hatley, Eastern Townships, for weekends. Available August 1, till June 1 yearly, starting August 1, 1994. Call Vince 514-489-2227 or Jane 819-838-5355.

GEORGEVILLE, SUMMER cottage on 7 acres 3 bedrooms. April through November. \$3,200/season. All inclusive except long distance calls. (819) 843-0886.

LAC ARCHAMBEAULT, 1 acre, bord/lac, 3 chambres. A vendre 653-2286

055 On demande à louer
Wanted to Rent

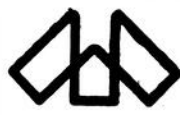
ROOM WANTED in Westmount Snowdon area for working female. Kitchen privileges. Late summer-early fall. Please write Box 520, Westmount Quebec, H3Z 2T6

Single Adults living alone,
Couples
with or without children
ENJOY

THE EXPERIENCE OF A FOREIGN STUDENT IN YOUR HOME

The Language School of IPO Educational Centre is looking for nice hosts able to offer a single room, half-board and... a personal touch. For further information, please call 939-4090 Payment guaranteed by the school

061 Logements à louer
Flats to Rent



SHDM
SOCIÉTÉ D'HABITATION
ET DE DÉVELOPPEMENT
DE MONTRÉAL

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT À PRIX ABORDABLE DANS

N.D.G.

NOUS DISPOSONS DE LOGEMENTS PROPRES ET SÉCURITAIRES DANS VOTRE QUARTIER

Mois gratuit

5211-35 WALKLEY

4-1/2 à 283\$

5-1/2 à 315\$

* Le chauffage et les coûts d'électricité sont aux frais du locataire

ARRÊTEZ DE CHERCHER!

Appelez:

Concierge 485-6352

ou 872-7026

lundi au vendredi 8h30 à 16h30

SHERBROOKE WEST

Near Decarie

2-1/2, 4-1/2

Renovated, janitor services, quiet sector immediate occupancy
Info. and visit: 953-2214

STAYNOR/GREENE

2-1/2 - 3-1/2

Equipped - Painted.
Office: 737-9311

Eves/Weekends: 939-9983

3-1/2, N.D.G./NORTHCLIFF, quiet, clean, Villa Maria metro minutes away 369-4427

4235 DECARIE, 4-1/2, 5-1/2, entièrement rénové. 725-0013

AVENUE RANDALL, N.D.G. 3-1/2, 4-1/2, heated, free month, 488-3016, 665-2223

BRIGHT, SPACIOUS, excellent location, N.D.G. 5-1/2 upper duplex, July 1st 486-0784

COOLBROOK COIN Queen Mary, 4-1/2, haut de duplex, chauffé, pres du métro Snowdon et de tous les services. \$625 par mois. 281-4073 le jour 481-4022 soirs et weekend

METRO DE L'Église, grands 3-1/2, 4-1/2 Entrees laveuse-secheuse. 300-365\$mois. Soir 694-8013

N.D.G. 450\$, petite maison, 1 chambre, 4 appareils, tranquille 483-4282

N.D.G. POUR louer logement ou appartement. 30 ans d'expérience. Téléphonez-moi 481-5028

NDG 3-1/2 modern bachelor. Unheated immediate occupancy 300\$/month. 5-1/2 lower Garage. Electric heating July 625\$/month. 5-1/2 upper. Electric heating 600\$/month. All with fridge, stove 486-4836

NDG, 2372 BEACONSFIELD, bas duplex, 6-1/2 rénové, entrée laveuse-secheuse, tapis mur-à-mur, boiseries chêne, sous-sol. 775\$ non chauffé. 426-1277 message ou 695-9894

NDG, CONNAUGHT, lower large 5-1/2 plus semi-basement. All major appliances. Unheated July. Also large 3-1/2 bachelor, fridge, stove. Unheated May or later. 482-0298.

NDG, SEMI-SOUS-SOL 4-1/2. Poêle, frigo, lave-vaisselle, entrée laveuse-secheuse. 450\$/mois. Libre. 484-5614.

SHERBROOKE W./ GREENE AVE

Choice 6-1/2

with fireplace, parking. Near all facilities.
5-1/2 for May
Office: 737-9311
Eves & Week-ends: 989-2087

UPPER LACHINE, 1-1/2 furnished, heated, electricity. \$295/month. 725-0013

VILLE ST-PIERRE, 4-1/2, electric heating, hardwood floor, \$340: 365-3911

VILLE ST-PIERRE, 4-1/2, electric heating, hardwood floor, fridge and stove. \$350 365-3911

WESTMOUNT, 6-1/2 lower duplex, hardwood floors, high ceilings. Fully equipped. \$1,200/month plus heating and electricity. Week 486-9139.

063 Bachelors à louer
Bachelors to Rent

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE ANNONCE? ASSUREZ-VOUS QUE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE EST EXACT. S'IL Y A DES ERREURS, VEUILLEZ NOUS EN AVISER LE PLUS TÔT POSSIBLE. NOUS NE POUVONS ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR PLUS QUE LA PREMIÈRE PUBLICATION

COLONY MANOR, N.D.G., large apartments with separate dining areas. close to all amenities, by appointment only. 10am to 5pm. Monday to Saturday, 481-2831

MONKLAND, 4-1/2, July. Clean, secure, quiet, bright, heated Near bus, metro. 489-9589

MONTRÉAL WEST near Côte St-Luc, 3-1/2, 4-1/2, heated, equipped, janitor, 487-3849

MONTRÉAL-WEST, RENOVATED 4-1/2, bright, sunny Quiet street. Reasonable. 488-3549.

065 Appartement à louer
Apartments to Rent

3-1/2, SHERBROOKE near Loyola, woodwork, cozy, hardwood floors, nice building, \$395, heated. 944-1322, 484-5560.

575 GLENGARRY

Presently showing luxurious
2 bedr. & 1 bedr. apts
For immediate or later occupancy
Near shopping and bus.
739-0491
See Super
Office: 937-5357

6716 SHERBROOKE WEST

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2

Equipped
Elevator
Laundry room
Security entrance
487-8462

3-1/2, N.D.G. AREA

3-1/2

Starting at \$475.00
Indoor/outdoor pool
Near Concordia
1/2, 2/4, 4/6, 5/6
also available
489-9000

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2

STARTING \$220
369-8675

SHDM
SOCIÉTÉ D'HABITATION
ET DE DÉVELOPPEMENT
DE MONTRÉAL

CÔTE-DES-NEIGES

PLAMONDON
Coop "La Corniche"
5-1/2, immeuble neuf/new building
À partir de 500\$/from \$500 **738-8388**

BARCLAY
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
À partir de 300\$/from \$300 **341-5863**

MOIS GRATUIT/MONTH FREE
MOUNTAIN SIGHT
Studio, 3-1/2, 4-1/2
Rénové, chauffé, eau chaude
Renovated, heated, hot water
À partir de 295\$/from \$295 **731-1335**

VICTORIA
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
Rénové, chauffé, eau chaude
Renovated, heated, hot water
À partir de 450\$/from \$450 **737-3793**

DECELLES
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Rénové, chauffé, eau chaude
Renovated, heated, hot water
À partir de 384\$/from \$384 **737-3793**

N.D.G. AREA

3-1/2
\$285
369-8675

Benny CRESCENT

3 1/2

Starting at \$475.00
Indoor/outdoor pool
Near Concordia
1/2, 2/4, 4/6, 5/6
also available
489-9000

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2

STARTING \$220

369-8675

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2

STARTING \$220
369-8675

2035 ELMHURST

1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
\$260, \$360, \$460

Near train and Concordia University
Bus at the door.
Heated, hot water, s/p included.
483-1407 395-2220

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2

STARTING \$220
369-8675

Renovated

2035 ELMHURST

1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
\$260, \$360, \$460

Near train and Concordia University
Bus at the door.
Heated, hot water, s/p included.
483-1407 395-2220

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2

STARTING \$220
369-8675

Renovated

2035 ELMHURST

1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
\$260, \$360, \$460

Near train and Concordia University
Bus at the door.
Heated, hot water, s/p included.
483-1407 395-2220

N.D.G. AREA

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2

STARTING \$220
369-8675

Renovated

2035 ELMHURST

1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
\$260, \$360, \$460

Near train and Concordia University
Bus at the door.
Heated, hot water, s/p included.
483-1407 395-2220

BOUL. GRAND

3 1/2, 4 1/2

*immeuble très calme
*chauffage et eau chaude inclus
*réfrigérateur et cuisinière fournie
*appartements redécouverts
489-4437
483-0735

N.D.G. Prud'homme 2219, 5-1/2 renovated, heated, fridge, stove, dining room. 482-9639

NDG SOMERLED

4 1/2

Clean, quiet building, near all conveniences. Elevator, balcony, fridge & stove. Heated. Redecorated.
484-2599

NDG SOMERLED

4-1/2

Clean, quiet building, near all conveniences. Elevator, balcony, fridge & stove. Heated. Redecorated.
484-2599

NDG 3-1/2, clean, quiet, frid/stove, utilities, cable, furnished. 483-0348

119 Espace de bureau
Office Space

119 Espace de bureau
Office Space

OFFICE SPACE FOR RENT
5890 & 5925 Monkland Ave.
Tel.: 489-6836

ONE MONTH FREE LARGE 2-1/2
3-1/2, 4-1/2 Quiet. Beautiful concrete building Heating, hot water. Fridge and stove. Swimming pool and sauna 5105 Rosedale 483-2708

ESIDENCE RUSSEL, 30, Brittany for the active senior. 4-1/2, elevators, appliances included, garage available, adjacent to park, close to shopping and transportation, good security. Mon-Fri 9-5 340-9777

T.M.R. LUXURY 5-1/2 in renovated small building, near train, jacuzzi, garage, July, also adjacent 4000 Kindersley, 4-1/2, 3-1/2, bright and large, excellent rental. 738-3434, 739-5826

VILLE ST PIERRE Grand 3-1/2 chauffé, eau chaude, poêle et frigo PROMOTION \$360/\$285 484-1461

VILLE ST-PIERRE Large 3-1/2 heated, hot water fridge and stove PROMOTION \$360/\$285 484-1461

WALKLEY AND Somerled, 4-1/2 basement in duplex, renovated, equipped, clean. Immediate \$375 345-1454

place Cavendish

2525 Cavendish
1/4 to 3/4
\$390 to \$1388
- Meticulously maintained
- All electric building
- Large indoor-outdoor swimming pools
- Exercise room
- Security - Depanneur
2-year lease available
481-2818

The Most Distinguished Address in Montreal
LE CHATEAU
Sherbrooke/Mountain
Spacious apartments with fireplaces. Excellent opportunity. Only a few units available. 1550-2520 sq.ft. Buy or lease.
By appointment only
Pierrette Lavergne 849-1214

189 Occasions d'affaires
Business Opportunities

SAVING ENOUGH money? Making enough money? No! Call 514-856-8585, ext. 5555 for 24-hours bilingual recorded message. Then call Mr. Sheard at 514-481-2405 to get out of the financial rut.

STAY HOME make money! Earn up to 700\$ weekly assembling simple products. Amazing details! Rush stamped envelope today! D.M. Group, Ref. #5, P.O. Box 5197, succ. St-Laurent, Qc. H4L 4Z8

205 Autos à vendre
Cars for Sale

BNW 325, SP.1987, 97.000 km. 8 pneus neufs sur route, air, toit, entretenue BMW \$9,900. 923-8887

EAGLE PREMIER 89, 115.000km, excellent condition, 4 winter tires, fully equipped. Asking \$5,200. Call 485-6464 after 6pm.

MOI, JE DONNE DU SANG

Logo of the Canadian Blood Services.

229 Autos demandées Cars Wanted
WE BUY SCRAP CARS AND TRUCKS
also sell car parts
LEGAULT AUTO
364-1684
632-2168

255 Animaux domestiques Domestic Pets
BICHON FRISE/YORKSHIRE. Enregistrés. Vaccinés. Tatoués. Garanties. 325\$ 836-7724 après 17h00.

260 Antiquités Antiques
ANTIQUÉ BUYER-FURNITURE, paintings, icarts, rugs, jewelry, china, silver, lamps, complete or partial estates. Nadia 488-0309.

ELIZABETH SINCLAIR: Estate and moving sales. Buying art, antiques, textiles, collectibles. 933-9249.
MRS. GOODMAN cash buyer of antiques, including complete or partial estates, paintings, bronzes, furniture, chandeliers, silver, china, jewellery, signed glass, etc. Discretion assured. 488-1856.

273 Articles demandés Articles Wanted
APPLIANCES: BUY/SELL/REPAIR. Fridges/stove/washer/dryer. 2 years guarantee. Free delivery. 386-7123.
BOOKS BOUGHT! Good condition. Literature, philosophy, technology, exploration art, academics-no text, etc. café BOOKS. 1290, St-Marc. 939-9929.

BOOKS TO SELL?
We will come to see your books
Call day or evening
Westmount Phoenix Books
320 Victoria (upstairs)
Ruth Partner: 481-6942
STORE HOURS:
Wed. 11-2, Thurs. 4-6, Sat. 11-5
Tel.: 484-4428

ELECTRIC CHAIR-LIFT wanted for senior home. Needed for handicapped elderly person. 1-825-2198. Reverse charges 989-9924.

275 À vendre For Sale
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS. Achat/vente/réparation poêle/frigo/laveuse/sècheuse. 2 ans de garantie. Livraison gratuite/386-7123.

BRASS BEDS etc...
Incredible savings
933-6445

BURIAL PLOTS at Montreal Memorial Park. 3 plots. 2 adjoining, all in The Garden of the Hours. Will sell considerably under value at \$800 each together or separately. Call collect (514)448-1818 (after six).

CEDAR CHEST, queen bed, good bargain 487-2831.

NEW RENTING IN-LINE SKATES
BUY - SELL - TRADE THE SKI EXCHANGE
486-2849

WEIGHT SET York 8900 bench press curlmate 140lbs. Monaco GP arcade. Best offer 748-1700 after 5pm.

ELEGANT AND AFFORDABLE. Westmont residence. 576 Côte St-Antoine. all furniture for sale. Lana 369-8090.

FOLDING KITCHEN table, wood, 2 chairs, gas stove, 75\$ all 484-1241.

How to raise "together" kids when Mom and Dad have split apart
6 session workshop by Vikki Stark, M.S.W.
Phone 487-4884

FRIDGE-FREEZER, SIDE by side. 31x65". Excellent condition. \$350. 488-5783.

DOMINICAN REPUBLIC, Cabarete: Own a Caribbean ocean front villa! Completely furnished Spanish styled home with courtyard. Situated on a fully serviced project with restaurant, pool, tennis, mini-market and auxiliary, power system. \$175,000 U.S. (negotiable). Telephone for brochure. 514-281-7616.

ELECTRIC STOVE Hotpoint, corning top, like new. 484-2096

281 Ventes de garage Garage Sales

BON MARCHÉ BOUTIQUE - Thrift Shop. Open every Wednesday 10am-3pm. All weather coats, walking and party shoes, light clothing for men, women and children, toys, books, magazines, puzzles, luggage, floor polisher, gift corner, misc. table. Trinity Memorial Church 2146 Marlowe, corner Sherbrooke West. Vendôme metro, buses 24, 37, 63, 90, 102, 105.

SATURDAY APRIL 16th, from 10am to 3pm, toys, babies items, antique table and chairs, hide-a-bed. Much more, etc. Laneway, off 948 Girouard, off St. Jacques.

301 Événements sociaux Social events

FLEA MARKET, Saturday, April 23, from 10am until 2:00pm at the Montreal West Presbyterian Church, 160 Baillanthe Ave. N., Montreal West, corner of Neilson and Westminster. Bus 162. Many miscellaneous items, books, etc.

303 Avis divers Notices

BIRTH DAUGHTER BORN JULY 9, 1963 SEEKING BIRTH FATHER. BOTH PARENTS WERE WITH RCAF (MONTREAL AREA). BIRTH MOTHER TRANSFERRED TO GIMLI, MANITOBA IN FALL OF 1962. IF YOU HAVE ANY INFORMATION PLEASE WRITE, R.R. #2 TRICKLECREEK ACRES, BEAUSEJOUR, MANITOBA, R0E 0C0

305 Éducation Educational

CHANTEZ AVEC aisance. Cours technique, interprétation Bilingue. Tous âges 733-3340.

COURS DE récupération en français et maths niveau primaire. Enseignante diplômée. 332-6039.

EXPERIENCED TEACHER will tutor all levels. English or French. Organization and Learning Skills. 486-8248.

EXPERIENCED TEACHER will tutor maths and physics, all levels, high school through university. 488-3391.

VENEZ PRATIQUER votre anglais avec des anglophones. Club bilingue. motte-motte. 465-9128.

307 Divertissement Entertainment

SUNDAY, APRIL 17th, St. Richard's art group, will present an art exhibition of its senior water colors from 1pm to 5pm in McCormick Hall, St-Patrick's Square, 6767 Côte St-Luc Road.

313 Ordinateurs Computers

ALMOST NEW IBM compatible, hard drive, monitor, keyboard, printer, software, \$450. Call Rob Jolliffe 739-3972 evenings.

315 Personnels Personals

NDG, AGREABLES massages japonais, suédois, californien. 9am/5pm, lundi au vendredi. Appelez la veille. 486-0472.

323 Perdu Lost

VOUS AVEZ PERDU votre petit animal chéri, vérifiez immédiatement avec la C.S.P.C.A., 5215 Jean Talon Ouest, de 8am à 10pm. 735-2711

325 Trouvé (gratuit) Found (no charge)

IF YOU'VE LOST YOUR PET, check immediately with C.S.P.C.A., 5215 Jean Talon West, 8 am - 10 pm. 735-2711

329 Astrologie Astrology

CARD, COFFEE reading (others). Your problems can be resolved. You can find happiness. Call Miss Fortune 484-5538. (by appointment only).

333 Esthétique Estheticians

ELECTROLYSE, 30\$/heure, service professionnel, Bernard Turcotte, A.E.O. 761-2066.

FORMATION SPÉCIALISÉE, consultation gratuite. Membre A.E.O. 342-3149.

339 Soins à domicile Home Care

QUALIFIED NURSES'S AIDE Available. Hospital/Home Routines/Companion Monday to Friday 485-1578

345 Services personnels Personal

WORD PROCESSING. Bilingual. Fax - Modem. Laser Printer. Documents, résumés. Transcription of cassettes. Translation. **DACTYLOGRAPHIE N.D.G. TYPING 482-1512**

347 Impôts Income Tax

COMPUTERIZED RETURNS, friendly service, experience, reasonable rates. Call 486-3897.

INCOME TAX

24HR Service Computer prepared Revenue Canada & Revenue Quebec approved. Free pick-up & delivery. **Daniel 941-7670**

349 Services professionnels Professional Services

BOOKKEEPER looking to take on new clients. 343-9481.

DESK TOP PUBLISHING, brochures, business cards, logos, flyers, invitations, animation, presentation. 484-5736.

TRANSLATION (ENGLISH, French, Dutch), proofreading, word processing, low rates. 486-7468.

TRANSLATION: FRENCH to English, English/French. Also, other administrative word processing. Very reasonable rates. Lucie. 989-8142.

TYPING: (résumés, term papers, correspondence), short notice, competitive prices. 481-5396.

WORD PROCESSING, Résumés, term papers, correspondence, manuscripts (Laser printing) (Photocopier) 9am-6pm (7 days) (near Atwater). 937-8495.

351 Gardiennes disponibles Babysitters Available

MOTHER'S HELPER 17 years old girl, experienced baby-sitter available late June to end August, can travel, references available. 931-6878.

NDG DROP-IN BABYSITTING service. All shifts. Meals provided. 485-7354.

NON-SMOKING MOTHER will care for your child in our NDG home. Breakfast, lunch, snacks provided. Educational and Recreational programs. Subsidies available. Evenings: 489-5304.

PERSONNE D'EXPÉRIENCE, non-fumeuse, pour garder enfants, couture, cuisine etc., références: 738-5589.

YOUNG LADY, 21, is seeking a long term, live-out position as mother helper, experience with toddlers and handicapped children. 489-3171.

355 Gardiennes demandées Babysitters Wanted

CARE GIVER, English or French speaking with experience, for two children ages 2 and 5, live-out, full time, working papers and references required, light housekeeping, lower Westmount. Please ask for Sylvia or Andre. 394-5344 from 6pm to 8:30pm.

GARDIENNE POUR prendre soin d'un bébé tous les lundis soir 6:30h à 10:30h. Tel. 935-5385.

PERSONNE MATURE, pour faire repas, léger ménage, et prendre charge des enfants après l'école. 5- demi journées semaine, VMR. Soir 345-1082.

RECHERCHE GARDIENNE, V.M.R. centre qui prendrait bébé. 5 jours/semaine. 731-7997.

357 Garderies Daycare

GARDERIE ST-LUC: 3 months-6years. 7am-6pm, bilingual educational program. Government subsidy. Transportation \$90/monthly. 481-8005, 5450 Westminster Ave.

HOME DAYCARE: warm atmosphere, excellent references, we'll tell you more. Receipts 488-8071.

361 Aide domestique disponible Domestic Help Available

DAME AVEC belle personnalité, honnête, responsable ferait ménage hebdomadaire de votre maison ou appartement. Références. 448-0486.

MULTI-MENAGE. Because cleaning is our business! Residential, commercial and industrial.

WEEKLY HOUSEKEEPING. SPRING CLEANING. WALLS/CEILINGS. VERT./HOR. BLINDS. CARPET/UPHOLSTERING. BONDED/INSURED. **FREE ESTIMATES 486-6017**

365 Aide domestique demandée Domestic Help Wanted

LIVE-IN HOUSEKEEPER, companion for elderly women, downtown area. Call after 6pm. 335-7611.

385 Personnel disponible Help available

CERTIFIED NURSE'S AIDE available. Private homes, hospitals. Experienced. References. **Days or evenings: 595-7774**

HOUSESITTER AVAILABLE, monthly basis, gardienne de maison disponible. Myriam 482-1250.

395 Offre d'emploi Help Wanted

DISCRIMINATION IS UNLAWFUL. Positions advertised in these columns are offered equally to men and women.

NEW ANIMAL welfare group seeks pro-active, reliable volunteers. 932-1905 evenings.

INTERNATIONAL CO. needs French, English, Italian, Spanish. Speaking for expansion into 19 countries. P-time, F-time, Mngt. Home or Office. 1-800-526-2143.
MOONLIGHTERS, NIGHT-OWLS, and housewives, Int'l Telemarketing company offers dreams opportunities. \$10/hr + bonuses, members B.B.B. Call 345-5954.

HAVE YOU CHECKED YOUR AD? PLEASE MAKE SURE THE TEXT OF YOUR AD IS AS REQUESTED AND ADVISE US OF ANY ERRORS. WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR MORE THAN THE FIRST PUBLICATION DATE.

Free service for women receiving unemployment insurance benefits

- Exploration of your professional profile
- Definition of your goals
- Introduction to job-hunting techniques
- Networking strategies
- Orientation and Services for Employment

YWCA (514) 866-9941 ext. 416

TOUTE DISCRIMINATION est illégale. Les postes offerts dans les annonces paraissant dans les colonnes d'offres d'emploi, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

VALET-CHAUFFEUR, PREFERABLEMENT TMR résident to perform part-time light housework, gardening and driving for elderly gentleman. Days: Robert 341-7777.

405 Machines à coudre Sewing machines

SEW MACHINES Repair, domestic and industrial, free estimation at home. 345-1454

SEWING MACHINE REPAIRS Work guaranteed

Free estimate in your home 331-3477

407 Maçonnerie Brickwork

BRICK-WORK

- Brick pointing
- Chimney repairs
- Cement work & brick repairs
- Fireplaces • Stones - Blocks
- Uni-Stone & marble

ACT NOW, SAVE 20% SPRING BOOKINGS!!!
WE WILL BEAT ALL WRITTEN ESTIMATES
ARMSTRONG SERVICES
160 - 6th Ave. Lachine
941-1095

413 Nettoyages de tapis Carpet Cleaning

ATTENTION! WE clean, deodorize and disinfect your carpets, sofas, mattresses, walls, ceilings, windows, etc... by deep-steam, shampoo, dry cleaning and pressure cleaning. 18 years experience. 856-8585, ext. 3333.

CARPET CLEANING, \$13/room; sofa \$35.00. Service bilingue. B.J. CLEANING 487-6405.

415 Portes et Fenêtres Doors & Windows

FOUR STAR HOME SERVICES. Book now. 10% off Spring cleaning: windows, walls, rain gutters, painting. Richard 488-8831.

417 Électriciens Electricians

V.O. ELECTRIQUE
Rénovation
Chauffage électrique
Nouvelle construction
Entrée 200A
240V ou 600V
635-0484
Licence 404832

419 Rénovations Home Renovation

A-PLUS FLOORS sanding refinishing installation staining all finishes
Prop.: John Kalil 983-4442

CONSTRUCTION LONGRÉ
Chimney repairs
Brick & stone pointing
Cement - Excavation
Water & sewage entrance
ALL TYPES OF CONSTRUCTION WORK
Free estimates
Call Mr. Longo: 729-2911

CARPENTRY, PLASTERING, QUALITY painting, Westmont, long experience, free estimate. 687-8253 Victor or 278-8790 Jed

ENTREPRISES JOEL PLASSE. Entrepreneur général, spécialiste en agrandissement et structures. Rénovations complètes, fabricants d'armoires. 645-1826

KITCHEN CABINETS, new and renovated, custom furniture and finishing work. Call Donald 363-8279.

MEUBLES-ARMOIRES RENOVATIONS. Expérience et minutieux, photos à l'appui + sus dans Décor-mars 1994. Estimation gratuite. Gérard d'Entremont 524-4507.

Monsieur Baignoire
(BATHTUB MASTERS) SAVE - ÉPARGNEZ
We redo the enamel to a new "Wet-Look".
Guarantee "2001"
L'ÉMAILLEUR LE MEILLEUR
Free information
Members of the Better Business Bureau
336-1133 - St-Laurent

PAINT, PLASTER, tiles, any flooring, cement & brickwork, wallpapering, general repairs. References Alan 481-4016

PLASTERING, PAINTING, cleaning. Free estimate. Work guaranteed. 367-4466 Jerry Devine.

PREVENT EXPENSIVE mistakes! When planning any renovation, project from painting to remodeling, expert advice will save you time, money and headaches. S Sebe 486-7949.

Renovations Raaen Reg'd
COMPLETE RENOVATIONS
DECKS FENCES
HOME EXTENSIONS
Bathrooms, Kitchens, Basements
All types of repairs Ceramic tiles
Custom carpentry
Free estimate/references
698-2581

RENOVATIONS
Kitchens, bathrooms, basements, extensions
Quality work
Pascal
942-9544

Healthcare Copywriter
Sudler & Hennessey/Gall, a member of the Young & Rubicam family, has an immediate opening for a talented and productive writer with healthcare experience.
He/she will work closely with our creative director in the development of print campaigns directed at physicians, pharmacists and other healthcare professionals.
If you have a minimum of three years experience in pharmaceuticals and a science background, we'd like to hear from you.
Send your C.V. and copies of your best work to:
Eric Capel
Director, Creative Services
Sudler & Hennessey/Gall Inc.
5690 Royalmount Ave., Suite 110
Town of Mount Royal, (QC) H4P 1K4

SUDLER & HENNESSEY/GALL INC.
The World's Healthiest Agency

Notre municipalité, une communauté prospère et en pleine expansion de 30,000 habitants, située au centre-ouest de la Communauté urbaine de Montréal, est présentement à la recherche d'une personne pour combler le poste de:
CONTREMAÎTRE HORTICULTURE ET ESPACES VERTS SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
Sous l'autorité du Directeur-adjoint aux opérations, le contremaître est responsable de la planification, de l'organisation, de la direction et du contrôle des activités reliées à l'horticulture, l'arboriculture et de l'entretien des végétaux et espaces verts de la Cité. En période hivernale, le contremaître participe à la cédule de garde et est impliqué dans la supervision des opérations de déneigement.
Le contremaître doit superviser et diriger des équipes de travailleurs syndiqués, les motiver et évaluer leur rendement. Il doit voir à l'application de la convention collective de travail et des normes de santé et sécurité au travail. Le contremaître doit préparer le budget annuel de son unité et le contrôler en cours d'exercice financier. Il doit de plus superviser les contrats de service qui lui sont assignés et collaborer à la rédaction des devis s'y rattachant.
Les exigences minimales requises sont un D.E.C. en horticulture complété de très bonnes connaissances en arboriculture ainsi que d'un minimum de trois années d'expérience dans un poste de supervision (idéalement en milieu municipal). Le candidat devra pouvoir démontrer de bonnes aptitudes dans la direction et la motivation du personnel ainsi que dans la planification des travaux dans un atmosphère de partenariat avec le secteur privé. Le bilinguisme est requis et une connaissance pratique de systèmes de gestion informatisée est très souhaitable.
Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre cv. avant le 30 avril 1994, en spécifiant votre disponibilité et vos attentes salariales, à:
The Monitor
A/S Offre d'emploi #940412
5025, avenue Monkland MTI, Qc H4A 1G7

ROOFING

RESIDENTIAL/COMMERCIAL/INDUSTRIAL



- Tar & Gravel Roofs
- Asphalt Shingles
- Sheet Metal Work • Skylights
- Tuckpointing • Chimneys Repaired
- Aluminum Eavestrouthing
- Free Estimates
- Discounts for Seniors

Licensed & Bonded - Liability Insurance
IDEAL ROOFING REG'D.
 10-year guarantee on all roofs
481-7439 Prop. Tim Kalil
 Expert service at a reasonable price - References available



ROOFING KREDL INC.

All types of roofs. Since 1926.
 Toiture tous genre. Depuis 1926.
733-8474

TOITURE BRISSON



ESTIMATION GRATUITE

COUVREUR GÉNÉRAL • ROOFER
 FERBLANTIER • TINSMITH
 BRICK • WORK
 DÉNEIGEMENT • SNOW REMOVAL

737, 14e AVENUE, LACHINE (QUE) H8S 3L4
 TÉL.: 634-3780 • 364-6690



Transformation I-S enr.

RENOVATIONS, STONE MASONRY, BRICK WORK
 FRONT WALKS, CEMENT SILLS, BRICK POINTING
 ROOFING, RETAINING WALLS, PAINTING

FREE ESTIMATE • Reasonable Prices
 • Seniors' Discount

Work Guaranteed
 References **484-5070**

ROOFING

ALL TYPES OF ROOFING
 FULLY LICENSED - INSURED

- Pointing • Foundations • Shingles • Tar & Gravel • Slates
- Waterproofing • Brickwork
- Cement Work • Chimney Repairs & Rebuilt
- Sheet Metal Work • Senior Citizens' Discounts

FREE ESTIMATES - GUARANTEED WORK
LANSDOWNE
 ROOFING BRICKWORK INC.
481-2430

FREE ESTIMATE
931-0456
 ESTIMATION GRATUITE.

shingles • bardeaux
 brickwork • brique
 metalwork • métal
 chimney • cheminée
 slate • ardoise



COUVREUR ENR. ROOFING REG'D.

421 Réparations Appliance Repairs

A.G.B. SERVICE

HOUSEHOLD APPLIANCES
 REPAIR SERVICE
 WASHER - DRYERS
 RANGES - REFRIGERATORS
 - AIR CONDITIONERS -
 ETC...
 Reasonable Rates
 Guaranteed Work

464-5770

425 Paysagistes Landscaping

PAVAGE J.F.L. INC. Asphalte, ciment, pavé-uni, escavation, drainage, etc... Résidentiel, commercial.
 381-6414

429 Déménagements Moving

HEAT PUMP, REFRIGERATION REPAIRS, Household/commercial. Satisfaction guaranteed. Reasonable. Superior Refrigeration: 696-5298.

429 Déménagements Moving

A BAS PRIX, ACE déménagement, local, longue distance, meuble et piano. Estimation gratuite. Roger 939-1533

WE ARE specialized in all cement work, c/ck foundation, brick, stone, marble, pointing, unistone, stucco, silicon, asphalt. Job guarantee, free estimation. Call 489-1693, 489-5998.

WHITE STEEL GARAGE DOORS AT SPRING PRICES

- Galvanized Steel Construction with Raised Panel Style
- 10 Year Limited Warranty against cracking, splitting & rust
- Standard 8' x 7'
- Delivery & Installation included starting at **\$549****

Garage Door Opener Available • Free Estimate • CALL **684-6412**

EAVESTROUGH CLEANING and SCREENING



CALL US FOR FREE ESTIMATE **942-3607** Les services GOUBECK Services

KITCHENS ALL STYLES

Oak, cherry maple melamine
D.F. Consultants
 Free Estimates / Design
 GENERAL RENOVATIONS
 Tel.: 699-9498

RYES PERMA CERAM

-Is your bathroom outdated?
 -Ashamed of your worn old bathtub?
 -Want to change the colour of your bathroom?
 -Or, is mildew taking over?

.....

-We will bring your bathroom into the 90's
 -Reglaze your tub and ceramic tiles in any colour
 -& NO MORE MILDEW EVER!
 We Pay the GST!

For information call: **457-0868**

AMBER MOVING and storage. Local moving. Specializing in Toronto, Vancouver, New York, Florida 735-8148, 7 days.

Mount Royal Roofing

32 YEARS' SERVICE IN THE TOWN

- Asphalt shingling tar & gravel
- Chimneys
- Brick & cement work
- Tuck pointing
- Foundations • Waterproofing
- Uni-paving
- All types of excavations

ALL WORK GUARANTEED
 Free estimates
687-0094

ANYWHERE, ANY TIME, at affordable prices. Contact Rajah: 484-8241, Pager: 936-3199.

CAPITAL EXPRESS, New York, weekly, local, Toronto, overseas. Israel, packing, reliable, closed Saturday. 276-7298.

DEMENAGEMENT Paquin. Meilleur prix en ville. Permis, assurances complète. 333-8698.

JOHN GRAY MOVING

Local
 Long Distance
 Heated storage
 Montreal/Toronto
 Vancouver/New York
 Boston/Florida
 Insured
694-7945
 Serving you for 22 years

LOW COST. Company offers van with driver. Movers, Deliveries, Parcels 527-8867.

MOVING? RELIABLE, reasonable. Apartments, houses. Local/Ontario. B. Newland: 457-2063, 591-3759.

435 Peintures Painting

BACHELOR IN Architecture, specializing in decorating and painting. Free estimate. Eric Smith 286-1003

PAINTING
 Interior/exterior
 Plaster repair/drywall
 Free estimate
272-5515
 31 years' experience

PROFESSIONAL PAINTING

- Plastering
- Ceramic tiles
- Carpentry
- Kitchen/bathroom

Call Denis
634-1859

447 Sablage Sanding

SABLAGE SANS poussière, ou nous payons le nettoyage, garantie transférable de 30 ans de brillance, polissage et remise d'une autre couche gratuitement, pendant 20 ans si perte de brillance ou jaunissement. Spécial d'avril \$120 pc. crystal 43 Jean 486-6683

ABEL FLOORS
 Sanding without dust
 Warranty: free service for 20 years of shine (crystal). Written warranty before execution of work.
 Spécial: 1.00\$/sq.ft.
John 486-5180

ABEL PLANCHERS
 Sablage sans poussière
 Garantie: Service gratuit de 20 ans de brillance (crystal)
 Garantie écrite avant exécution du travail.
 Spécial: 1.00\$/pi.ca.
Michel 486-5180

ANCHOR FLOOR SANDING

Residential/Commercial
 Floor sanding & painting
 Plastic finish, crystal
DEVAN 367-1281

SABLAGE DE PLANCHERS FLOOR SANDING

- Finition cristal
- Crystal finish

M. BLANCHARD
367-0900

PLANCHERS RAYMOND BOSSE. Floor sanding - Sablage de planchers. 761-5245.

449 Services Services

B.D.P. HANDYMAN

Repairs on most anything
 Réparations de tous genres
331-4512

PAINTING

For fast, efficient, reliable interior or exterior painting. In home painting since 1956. For free estimate please call
Mr. Elias
341-6069

461 Arbres Service Tree Service

IT IS still time to prune (trim) your fruit tree. Mega Service d'Arbres 951-5151.

465 Rembourrage Upholstering

REMBOURRAGE **SELECT** UPHOLSTERING

247 ave. Dunbar
 Ville Mont-Royal
 FREE ESTIMATES
341-2387

Just walking the dog...



...even a little regular physical activity makes a healthy difference.

Participation "Moving Goals - Every Day"

Gas leak forces evacuation

A natural gas leak last Thursday forced residents at 655 and 657 Roslyn Avenue out of their homes for about an hour and a half after a contractor clearing snow from the driveway of a home at 653 Roslyn hit the gas line to the house.

Westmount firefighters were called to the scene at 4:58 p.m. After an initial investigation, they called Gaz Métropolitain, which arrived at 5:22 p.m. and repaired the leak. Gaz Métropolitain spokesman René Bolte estimated the damage caused may have been about \$3,000.

The gas company also conducted a reading of nine houses around the source of the call. Two houses gave readings of below five per cent, said Bolte.

"There was no concentration of gas," he added, but residents were evacuated as a precautionary measure, while firefighters ventilated the houses.

PSU ousts man who frightened girls at library

Public security officers escorted out a man who had been frightening two young girls at the Westmount Library Monday.

According to a Public Security Unit report, the library called the PSU on behalf of the girls, aged 11 and 9, after they said they were afraid to enter certain areas of the library.

Staff recognized the man as an occasional customer who had previously caused the library problems by moving furniture and yelling at patrons. The man was also told to leave the adjoining greenhouse.

The man approached the same two girls twice in the last two weeks, the report stated. In the incident April 11, the man approached the girls and yelled at them, according to the report, "saying things that made the girls believe they would come to physical harm."

PSU officers Chayne Baril and David Sedgewick approached the man and asked him to leave. The man took PSO Sedgewick's identification and said he would "look into this," and left.

Head librarian Caroline Thibodeau said the library doesn't immediately call police for such incidents, but always Public Security first. The PSU then decide if it's necessary to call police.

Thibodeau added that the incident wasn't an unusual occurrence and that the man "was pretty harmless."

The man was about 5'7", about 140 pounds, had dark hair and a thin moustache.

Birdwatching course to take flight

Elsie Mitchell set to lead unique program

By YVONNE LEBLANC
The Examiner

The Westmount Sports and Recreation Department is organizing a birdwatching program this year that will be led by a person with a longtime interest in the unique hobby.

Elsie Mitchell is someone who gets you excited about birdwatching. She has been a watcher for almost 20 years and still pursues her hobby with such vigor that it warms your heart.

"It's fun to see the reaction on someone's face the first time they see a flicker. We saw the first one today and one woman in the group couldn't get over the beauty."

The course will offer the basics in birdwatching with lectures and discussion groups on such topics as what types of tools to bring, binoculars being the most important.

It will teach some fascinating facts about bird life - such as why the sapsucker drills his rows of minute well in the trunks of many trees. The group will also go on field trips to the Westmount Summit.

Mitchell is one of the directors on the board of The Province of Quebec Society For the Protection

of Birds and has been leading the birdwatching course for the past five years.

"This is a big season of migration. It's a great time to catch the amazing spectacle of birds passing through our area during spring migration. The robins are coming back as is the Warbler, one of 25 different species commonly re-

ferred to as the butterflies of the bird world."

The sessions began Monday and will be held each Monday and Wednesday until May 14. For more information call Beverly Adams-Coskun at the Westmount recreation department at 989-5212, or register at 4675 St. Catherine Street West.

Westmounter makes midget AAA baseball team

Westmounter Nicolas Aubin has been chosen to play for the elite midget AAA baseball team based in St. Laurent, the first city resident in recent years to be picked.

Aubin, a 15-year-old infielder and centrefielder, will play in the seven-team Réseau de développement Midget AAA.

The league, which includes the top young players in the province, is primarily designed to develop players' skills for higher levels and is not intended as much as a competitive league.

Aubin will join his team in Florida for a "spring training" that begins April 21 and runs until May 1. Players get permission to take the time off school and spend

the days working on their games full-time.

Four of the teams in the league are from the Montreal area including one from the east end, one from Laval, one from the South Shore and the St. Laurent team. Others are from Drummondville and two teams from the Quebec City area.

Aubin, a student at St. George's School, spent the last two years playing at the bantam AA level and spent several years before that playing in Westmount.

He is also the assistant captain of the Westluc bantam hockey team.

- Craig McKee



Hats off to young artists

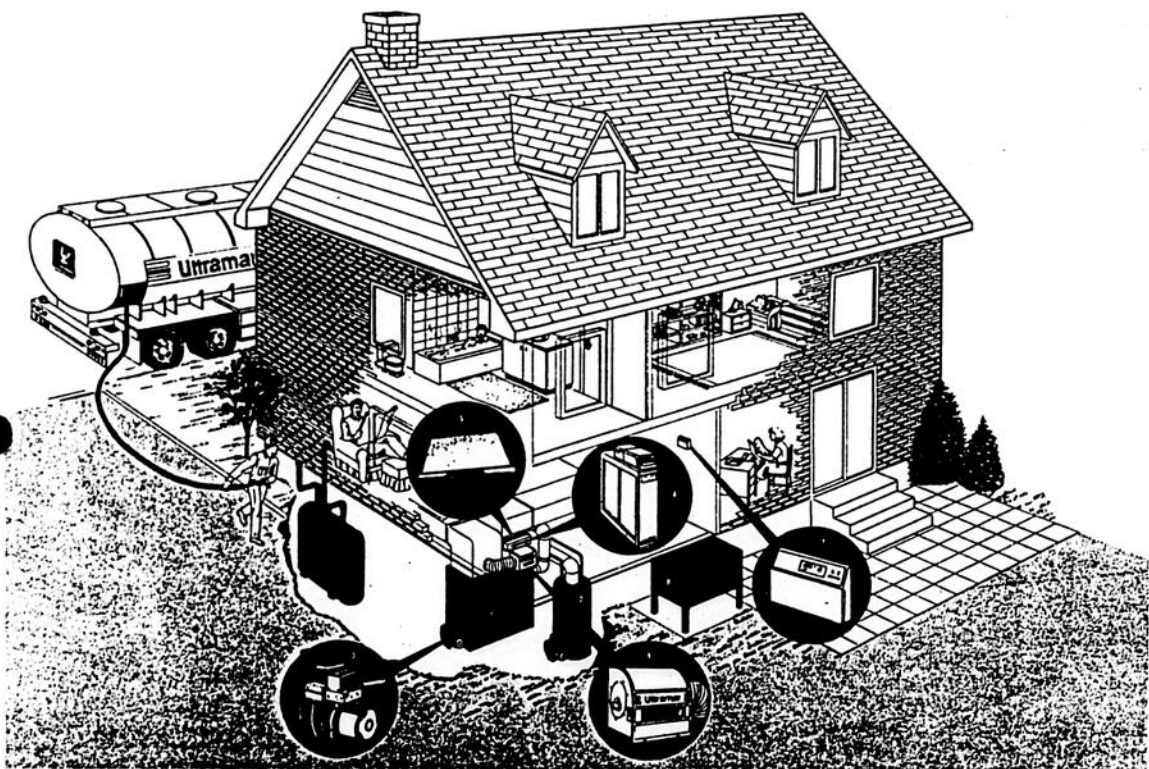
The cats in these hats are some of the young artists whose work will be on display next week during the Visual Arts Centre's annual Youth Student Exhibition. Modelling their heady creations are Kamalina Srikant (back left), Lauren Kaplow, Humberto Tang, Shannon Consedine (front left) and Kristen Bussandri. The exhibition, which features various artworks created by students throughout the year (including short films to be screened at the vernissage next Friday), runs from April 19 to 23 at the centre's McClure Gallery, 350 Victoria Ave.

Ultramar

COMFORT AT YOUR FINGER TIPS

OUR OBJECTIVE :

"To make you more comfortable all year-round, eliminate all worries and leave you with only one thing to think about: Setting your thermostat..."



IMMEDIATE, COURTEOUS AND SATISFYING SERVICE

- 1 OIL FURNACE
Greater comfort at lower cost!
- 2 HOT WATER HEATER
Hot water at low cost!
- 3 BURNER
Increases efficiency and savings!
- 4 ELECTRONIC AIR FILTER
Opt for a cleaner environment!
- 5 ELECTROSTATIC FILTER
Purify the air you breathe!
- 6 HUMIDIFIER
No more dry air!
- 7 MICROELECTRONIC THERMOSTAT
Maximize comfort while saving energy!
- 8 CENTRAL AIR CONDITIONING
Keep cool all summer!

CALL THE EXPERTS

HomeEnergy

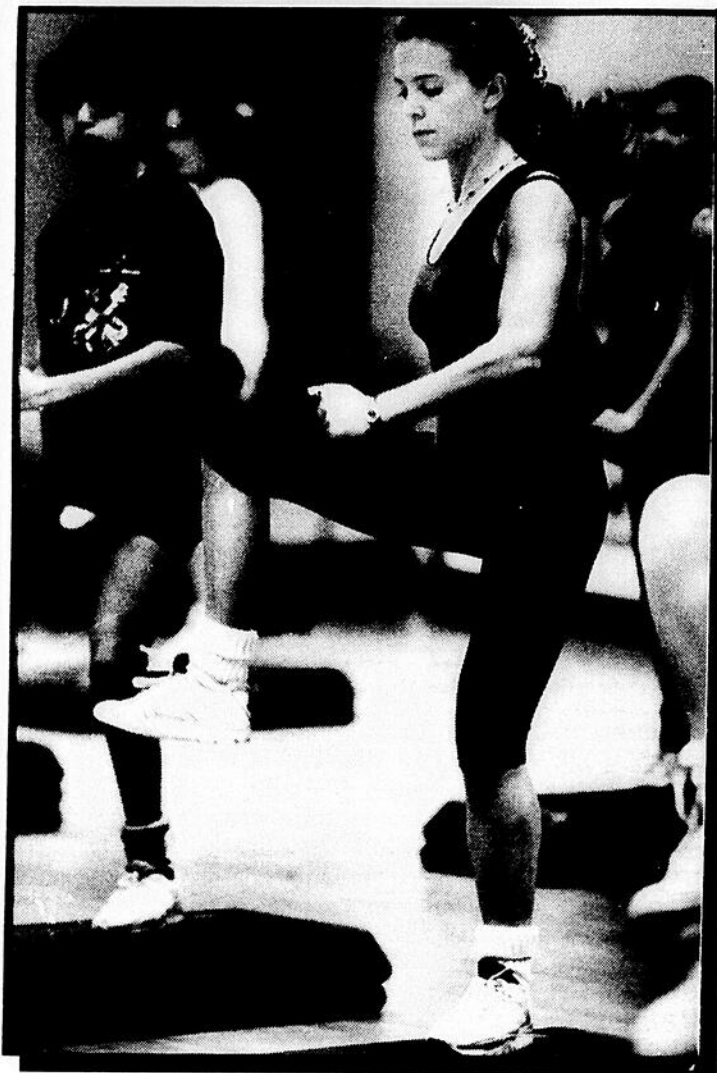
493-5200



s.albert CIE. LTÉE
273-6361



SUMMER RECREATION AT MCGILL



INSTRUCTIONAL COURSES

CYCLING
EQUESTRIAN
FENCING
GOLF
LEARN TO SWIM
SQUASH

SOCIAL DANCE
STEP AEROBICS
TENNIS
WOMEN'S SELF DEFENSE
YOGA
... and much more

**INQUIRE ABOUT OUR DAILY PAY-AS-YOU-GO
FITNESS PROGRAM
MOST COURSES START THE WEEK OF MAY 2**

MEMBERSHIP PROGRAM

GYMNASIUM MEMBERSHIP

Includes the use of:

- 4 gymnasias
- 11 squash courts
- 25m 8 Lane Currie Pool
- Weight training facility
- Molson Stadium outdoor track and playing field

TENNIS MEMBERSHIP

- 8 outdoor tennis courts
- Phone-in reservation system
- No additional court charges
- Qualified professionals available for private and group instruction
- Organized round robins and stroke days

**MEMBERSHIP ARE AVAILABLE TO THE GENERAL PUBLIC AS WELL AS MCGILL STUDENTS, STAFF AND ALUMNI
MEMBERSHIP SALES AND INSTRUCTIONAL REGISTRATION
475 PINE AVENUE WEST, MONTREAL
INFORMATION : 398-7000 OR 398-7011**

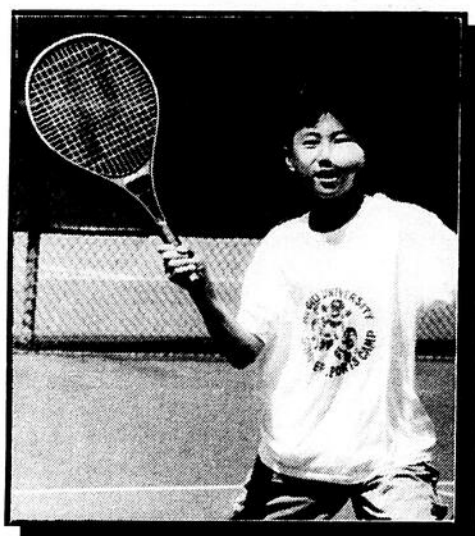


CHILDREN'S SPORTS CAMP

Downtown Campus

SESSIONS

- June 27 - July 8
- July 11 - July 22
- July 25 - August 5
- August 8 - August 19



- HIGHLIGHTS:**
- Conveniently located at the edge of Mount Royal in downtown Montreal.
 - Extensive facilities to accommodate a wide variety of sports programs.
 - Mature and experienced instructors, many of whom are senior graduate students of McGill's Department of Physical Education.
 - A bilingual camp emphasizing group spirit and fun.
 - A daily swim period featuring a certified Red Cross program.

The Day camp is open to Children 6 to 14 years of age.



REDMEN HOCKEY SCHOOL

Macdonald Campus

Ste Anne de Bellevue

SESSIONS

- August 7 - August 13
- August 14 - August 20

HIGHLIGHTS

- 2 On-Ice Sessions Daily
- Off-Ice Conditioning
- Tennis, swimming, Field Games



JEAN PRONOVOST
On-Ice Coordinator

- Coach of the McGill University Redmen
- 14 year NHL veteran
- Former team Captain of Pittsburgh and Atlanta
- Career 391 goal scorer and 4 time NHL All Star

The school is open to Resident and Day Campers 8 to 16 years of age
GOALTENDERS are WELCOME

CAMP INFORMATION : 398-7011